

此文件在 _____ 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

This document is received on 29 OCT 2024
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a «✓» at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2402196 10/9 by hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/4C-PH/1035
	Date Received 收到日期	29 OCT 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

KA KEUNG TRADING COMPANY 嘉強貿易公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

CHIEF FORCE LIMITED 志科有限公司

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	新界元朗八鄉 DD111 LOT NO. 2873S.B. (部份)、2874(部份)、 2875(部份)、2891(部份)、2892(部份)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 2271 sq.m 平方米 ☒ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 520 sq.m 平方米 ☒ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	N/A sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/YL-PH/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業
(f) Current use(s) 現時用途	露天貯物 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

☐ is the sole “current land owner”^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。

☐ is one of the “current land owners”^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。

☒ is not a “current land owner”[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

(a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of “current land owner(s)”[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

☐ has obtained consent(s) of “current land owner(s)”[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of “current land owner(s)” [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"#
已通知 名「現行土地擁有人」#。

Details of the "current land owner(s)"# notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)#&
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」#郵遞要求同意書&

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&

- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 23/08/2024 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&

- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 30/08/2024 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註: 可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時貨倉(危險品倉庫除外)及露天存放建築材料、建築機械及待售汽車連臨時貨櫃辦公室及員工休息室和相關填土工程 (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	1811 .....sq.m ☒ About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	460 .....sq.m ☒ About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	3
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	N/A .....sq.m ☐ About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	520 .....sq.m ☒ About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	520 .....sq.m ☒ About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 構築物A，作貯物用途，1層，樓面面積不超過200平方米，高度不超過6米。 構築物B，作貯物用途，1層，樓面面積不超過200平方米，高度不超過6米。 構築物C，作臨時貨櫃辦公室及員工休息室用途，2層，樓面面積不超過120平方米，高度不超過6米。	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	.....
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	2
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	1 (中型/重型貨車泊車位，尺寸約7米x11米)
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間 星期一至星期六、上午9時至下午6時，星期日及公眾假期休息。			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 錦田公路經鄉村道路進入。	
	No 否	☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情	
	No 否	☒	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是	☒ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☐ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 ☐ About 約 ☒ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 2271 sq.m 平方米 ☒ About 約 Depth of filling 填土厚度 0.1 m 米 ☒ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約	
	No 否	☐	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	On environment 對環境 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On traffic 對交通 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On water supply 對供水 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On drainage 對排水 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On slopes 對斜坡 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Others (Please Specify) 其他 (請列明) Yes 會 ☐ No 不會 ☒		

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☐ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

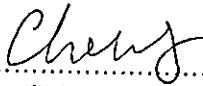
詳情請參閱附帶規劃文件。

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署


鄭嘉翔

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

文員

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表



志科有限公司

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

06/09/2024

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	新界元朗八鄉 DD111 LOT NO. 2873S.B. (部份)、2874(部份)、2875(部份)、2891(部份)、2892(部份)
Site area 地盤面積	2271 sq. m 平方米 ☒ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 N/A sq. m 平方米 ☐ About 約)
Plan 圖則	S/YL-PH/11
Zoning 地帶	農業
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時貨倉(危險品倉庫除外)及露天存放建築材料、建築機械及 待售汽車連臨時貨櫃辦公室及員工休息室和相關填土工程

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	520 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	0.23 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	3	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	☐ m 米 (Not more than 不多於)	
		☐ Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	6 ☒ m 米 (Not more than 不多於)	
		2 ☒ Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	20 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		3
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) 1個中型/重型貨車泊車位，尺寸約7米x11米		2 1
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☒	☐
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☒	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☒	☐
渠務排水圖則，消防裝置圖則，交通運輸圖則		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☒	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☐	☐
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

附帶規劃文件

按城市規劃條例第 16 條，於新界元朗八鄉 DD111 LOT NO. 2873S.B. (部份)、2874(部份)、2875(部份)、2891(部份)、2892(部份)，申請作「擬議臨時貨倉(危险品倉庫除外)及露天存放建築材料、建築機械及待售汽車連臨時貨櫃辦公室及員工休息室和相關填土工程」用途，為期 3 年。

地帶用途：「農業」

地盤面積：約 2271 平方米

行政摘要：

擬在新界元朗八鄉 DD111 LOT NO. 2873S.B. (部份)、2874(部份)、 2875(部份)、2891(部份)、2892(部份)，八鄉分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-PH/11「農業」地帶內，申請作「擬議臨時貨倉(危險品倉庫除外)及露天存放建築材料、建築機械及待售汽車連臨時貨櫃辦公室及員工休息室和相關填土工程」用途，為期3年。

由於受到古洞北/粉嶺北新發展區的收地程序影響，大批原來位於屯門的露天存放建築材料、建築機械和待售汽車場地需要進行搬遷，以騰出規劃土地予作住宅及商業區發展(見附件一)。因此是次申請是為協助這些有影響的場地，以提供適合的場地作為安置地點，在不影響城市發展計劃的同時，保障香港建造業的產業鏈維持正常運作，配合特區政府的北部都會區發展項目。

申請人選擇本次申請地點是基於申請地點的場地平坦可以即時使用，附近居住人口亦不多和分散，影響程度較小，加上申請地點與鄰近交通運輸網絡連通順暢，在成本、交通及附近環境的考量下，本次規劃申請的位址屬於其首選搬遷位址。加上前次規劃許可 A/YL-PH/1002 的場地使用人在近日因為私人原因和外圍經濟環境因素影響，不打算繼續使用相關申請地點，為靈活運用土地資源，因此進行是次重新申請。

申請地點開放時間為開放時間為星期一至星期六、上午9時至下午6時，星期日及公眾假期休息。

申請地點主要用作臨時貨倉及露天存放建築機械和建築材料用途，不會設置任何形式的工場作業，更不會有任何形式的工程進行，場地內也不會進行拆卸、保養、修理、噴漆或其他工場作業，申請地點內不會存放任何危險品。

倘若時次申請獲批，申請人亦會盡力在時限內完成全部的附帶條件，並在相關處方接受了相關建議後，馬上邀請相關處方的人員前來檢閱，希望貴署可以酌情處理是次申請。

詳細請參閱以下文件。

附件一

電話 Tel: 3547 0721

圖文傳真 Fax: 3547 0756

電郵地址 Email: lep5@landsd.gov.hk

本署檔號 Our Ref: () in LD NDA/POL/8/1/475

來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路39號上水廣場15樓1501至1510室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sun Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website: www.landsd.gov.hk

嘉強貿易公司

郵寄及現場張貼

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段發展

丈量約份第96約地段第834號餘段(如適用)

露天／戶外業務清拆編號: X18/62 (如適用)

你／你們／貴公司在上述經營的露天／戶外業務，因上述工務計劃影響而須清拆。根據現行政策，在上述經營露天／戶外業務的經營者，如經調查確定符合資格後，將可獲發特惠津貼。其他未符合資格的人士，則不會獲發任何特惠津貼。

故現請你／你們／貴公司於2024年3月28日或之前向本辦事處提供下列文件(如適用)的副本，以便評核你／你們／貴公司是否符合資格申領特惠津貼。

- (1) (a) 經營人之香港身份證 (b) 合夥人之香港身份證
(c) 香港公司註冊證書
- (2) 有關業務在2014年1月16日至今的營運單據：
 - (a) 報稅單或繳稅單 (b) 營業損益表
 - (c) 火險保單單據 (d) 僱員保險單據
 - (e) 器材保養單據 (f) 商業登記證
 - (g) 供電單據 (h) 電話單據
 - (i) 供水單據 (i) 密切監察單據

1/1 月 2024/03/27 下午

(3) 其他有效證明文件

本署將於稍後時間再與你聯絡以便查閱上述文件的正本。如有需要，本署可能要求你／你們／貴公司提供一切其他所需資料及文件。

如你／你們／貴公司對此事有任何查詢，請於辦公時間內致電：3547 0721與本信代行人聯絡。

地政總署
總產業測量師／新發展區

(卓志彪



代行)

副本送：

地政總署新發展區組清拆小組（經辦人：朱耀明先生）

2024年3月14日

電話 Tel: 2675 1809

傳真 Fax: 2675 9224

電郵地址 Email:

本署檔號 Our Ref: L/M (1) in DLON 341/NLP/79 X

來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply

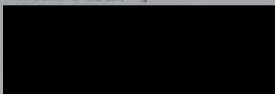


地政總署
北區地政處
DISTRICT LANDS OFFICE, NORTH
LANDS DEPARTMENT

我們致力實現：公平妥善處理土地行政事務
We strive to achieve excellence in land administration

新界粉嶺豐樂路三號北區政府合署六樓
6/F, NORTH DISTRICT GOVERNMENT OFFICES
3 PIK FUNG ROAD, FANLING, NEW TERRITORIES
網址 Website: www.landud.gov.hk

嘉強貿易公司



(Attn.: CHAN CHUN CHUEN)

By Registered Service

19 July 2024

Dear Sir/Madam,

Proposed Tenders of

(i) Short Term Tenancy No. STTTM0142

Government land at Pillar Point, Tuen Mun, New Territories

(ii) Short Term Tenancy No. STTN0083

Government land at Hung Leng North Road, Ping Che in Demarcation

District Nos. 76 and 77, New Territories

(iii) Short Term Tenancy No. STTN0088

Government land at Chi Wa Lane, Fanling, New Territories

(iv) Short Term Tenancy No. STTN0091

**Government land at Yip Cheong Street, On Lok Tsuen, Fanling, New Territories
(hereinafter collectively referred to as "the Premises")**

for Brownfield Operators Displaced by the Public Projects as Listed in the Annex

To facilitate those brownfield operators who are recorded in the Pre-clearance Survey and have been displaced or to be displaced in the resumption and clearance exercises in relation to the public projects as listed in the Annex annexed to this letter in the search for alternative sites to re-locate their business or operations, Government is rolling out some temporary sites for letting by tender by eligible operators. I am pleased to advise you that the Premises are now available for the proposed upcoming tender and you are invited to tender for tenancies of the Premises. Documents in relation to the proposed upcoming tenders for the tenancies of the Premises, namely Note for Submission of Tender, Notes to Form of Particulars of Tenderer, Form of Particulars of Tenderer, Form of Consent, Tender Notice, Form of Tender, Non-collusive Tendering Certificate, Information Note and Tenancy Agreement (hereinafter collectively referred to as "the Documents") can be downloaded from the link: <https://rstt.wcms.landsd.gov.hk/brownfield8/index.html> (Username: tenderuser, password: phu838spigylf1r1zubr).

本信息及其任何附件只供收件人使用，而其中可能載有機密及／或屬法律特權的資料。敬請注意，未經許可，不得擅自披露或使用本信息。倘本信息誤傳給你，請立即通知本署，並刪除或銷毀本信息。本署絕不承擔因使用本信息而引致的任何法律責任。
This message including any attachment is intended for the use of the addressee only. It may contain information which is confidential and/or legally privileged. You are hereby notified that no unauthorised disclosure or use of this message is permitted. If you have received this message by mistake, please notify us immediately and delete or destroy this message, as appropriate. Any liability arising from the use of this information is excluded.

場地設計：

申請地點地盤面積約 2271 平方米，當中不佔用任何政府土地。

申請地點內擬議設置有 3 個臨時性質的構築物，分別為：

- 構築物 A，作貯物用途，1 層，樓面面積不超過 200 平方米，高度不超過 6 米。
- 構築物 B，作貯物用途，1 層，樓面面積不超過 200 平方米，高度不超過 6 米。
- 構築物 C，作臨時貨櫃辦公室及員工休息室用途，2 層，樓面面積不超過 120 平方米，高度不超過 6 米。

申請地點內的構築物 C 只作臨時貨櫃辦公室及員工休息室用途，不會提供任何住宿服務。

申請地點中作露天存放建築機械和待售汽車範圍的面積約 218 平方米，存放的建築機械類型為「挖泥機」和「起重機」，存放的待售汽車類型為「電單車」。

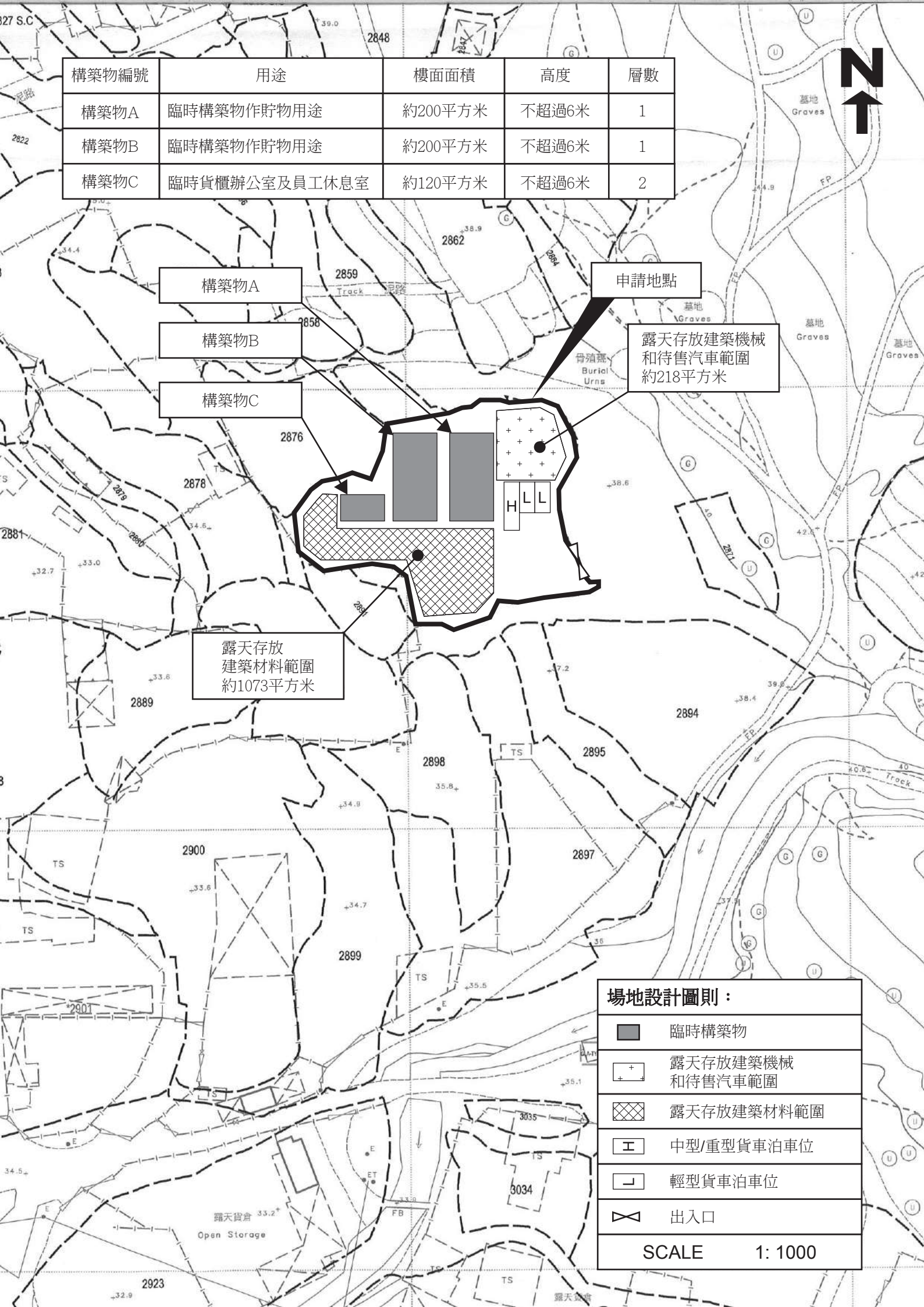
申請地點中作建築材料範圍的面積約 1073 平方米，存放的建築材料類型為「鐵器」和「木料」。

申請地點內設有 2 個尺寸約 7 米 x3.5 米的輕型貨車泊車位。

申請地點內設有 1 個尺寸約 7 米 x11 米的中型/重型貨車泊車位。

申請地點已於前次規劃許可(編號 A/YL-PH/918)期間，完成了對申請地點的填土工作，因此是次申請不會有填土工作。相關填土是用作場地平整用途，填土厚度約 0.1 米，場地內的香港主水平基準由+37.9mPD 增加至現時의+38.0mPD，填土材料為瀝青，場地內不涉及挖土。

詳細請參閱以下圖則。



構築物編號	用途	樓面面積	高度	層數
構築物A	臨時構築物作貯物用途	約200平方米	不超過6米	1
構築物B	臨時構築物作貯物用途	約200平方米	不超過6米	1
構築物C	臨時貨櫃辦公室及員工休息室	約120平方米	不超過6米	2

構築物A

構築物B

構築物C

申請地點

露天存放建築機械
和待售汽車範圍
約218平方米

露天存放
建築材料範圍
約1073平方米

場地設計圖則：

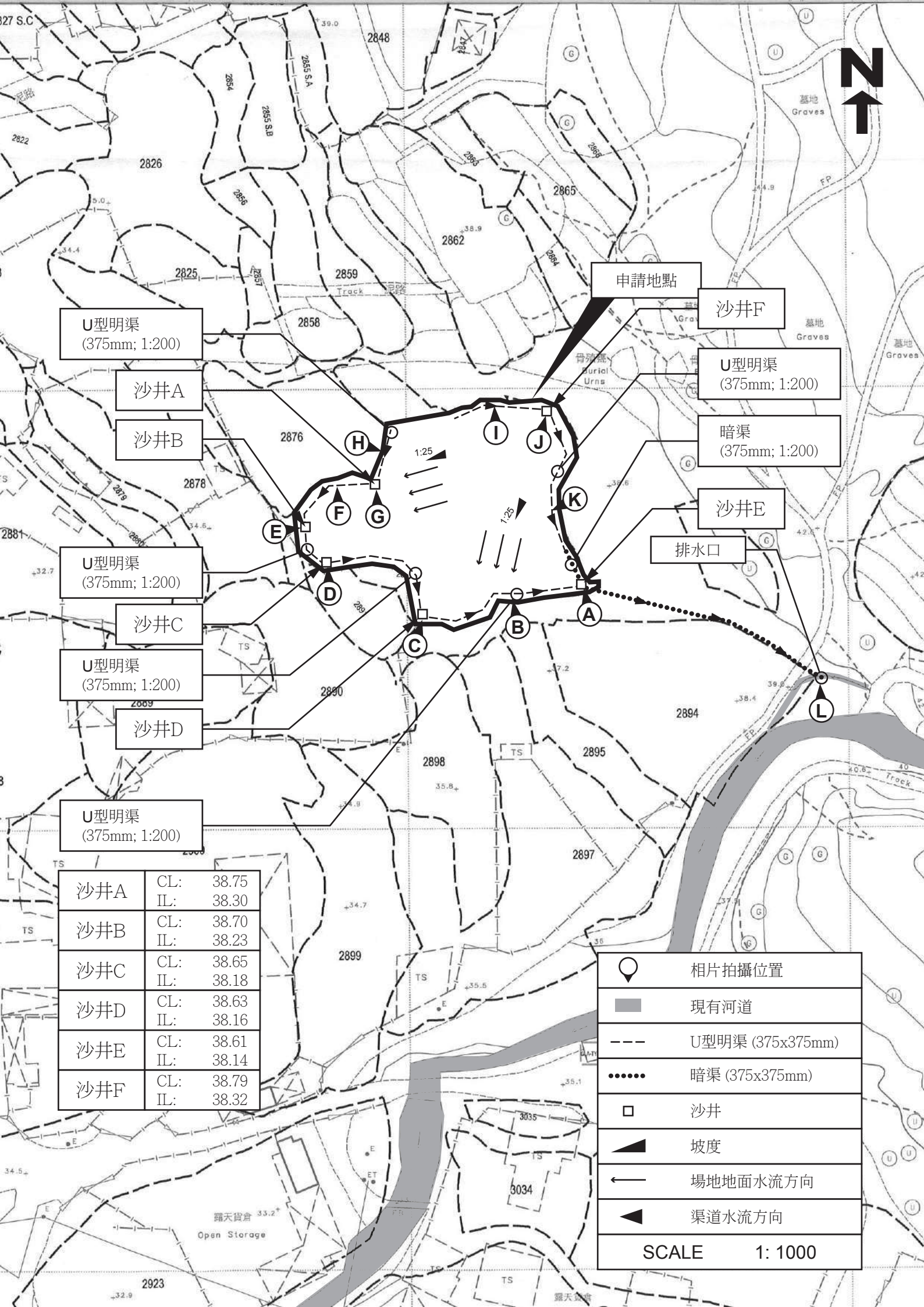
- 臨時構築物
- 露天存放建築機械
和待售汽車範圍
- 露天存放建築材料範圍
- 中型/重型貨車泊車位
- 輕型貨車泊車位
- 出入口

SCALE 1: 1000

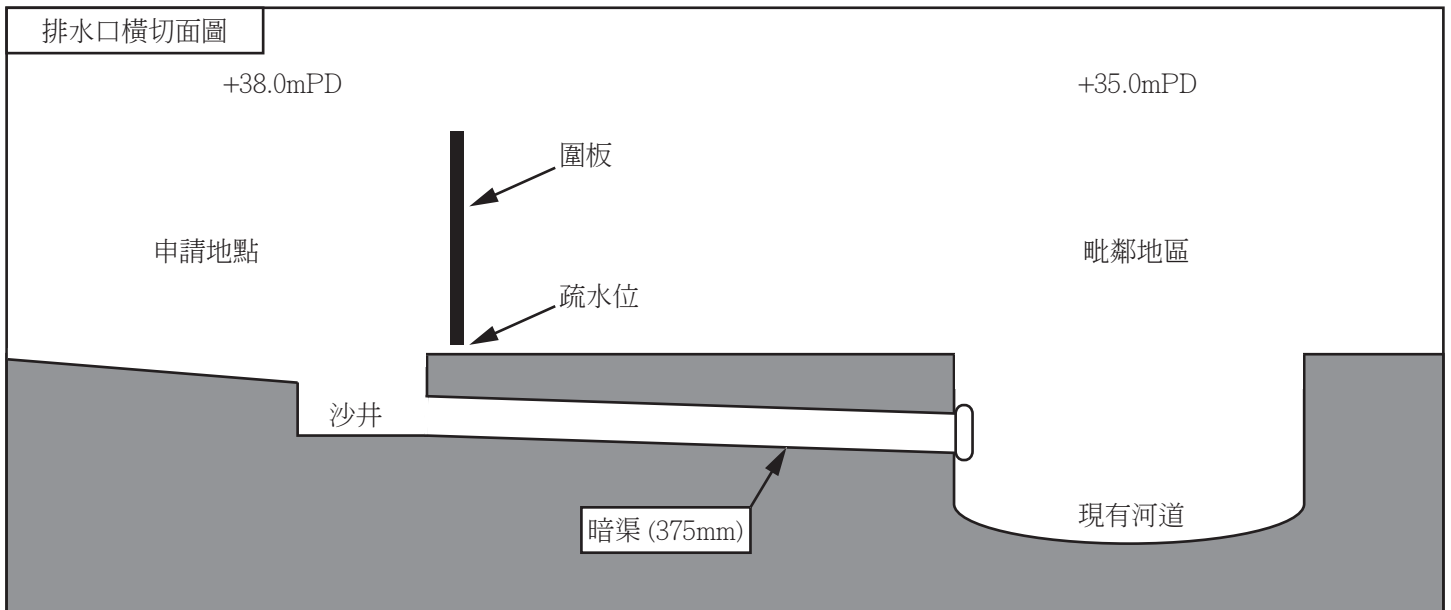
渠務排水：

申請人會依照渠務署所提供的排水系統設計建議書「有關城市規劃條例第 16 條申請臨時更改土地用途，如臨時貨倉、停車場、工場、小型工廠等」，對申請地點內現有的渠務排水設施進行維護及保養，並會定期派員清理渠道，不會有任何積水導致蚊患。

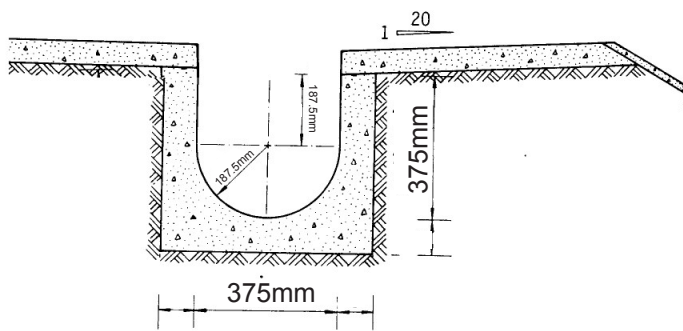
詳情請參閱以下圖則。



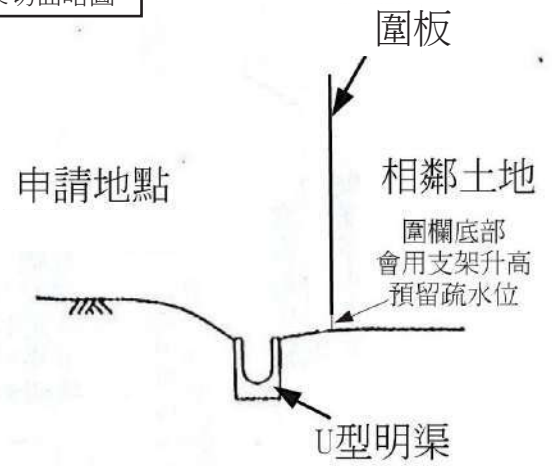
排水口橫切面圖



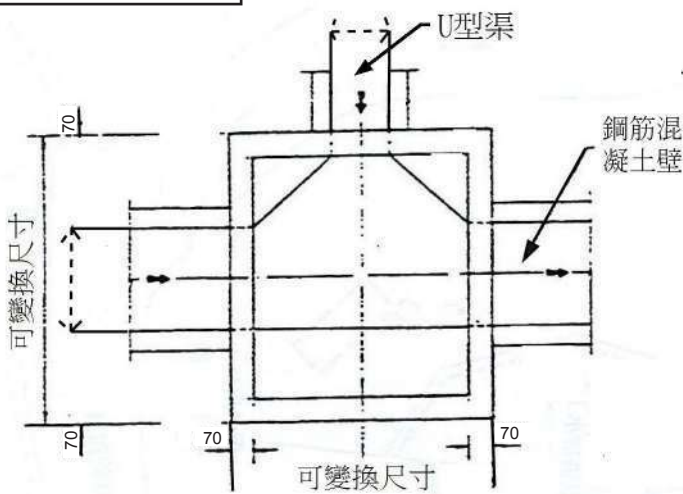
U型明渠橫切面圖



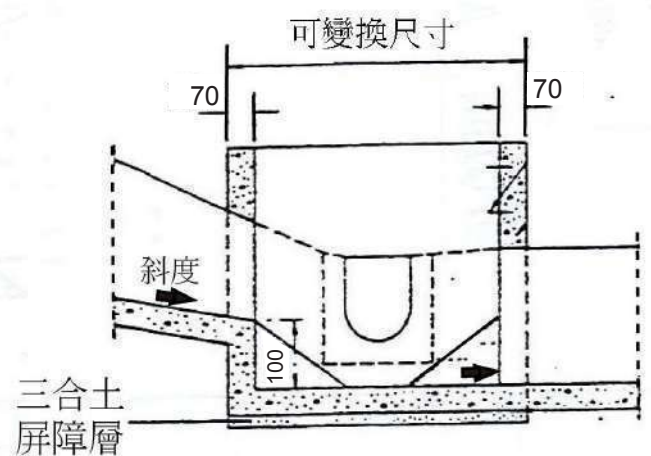
U型明渠切面略圖



沙井俯視圖



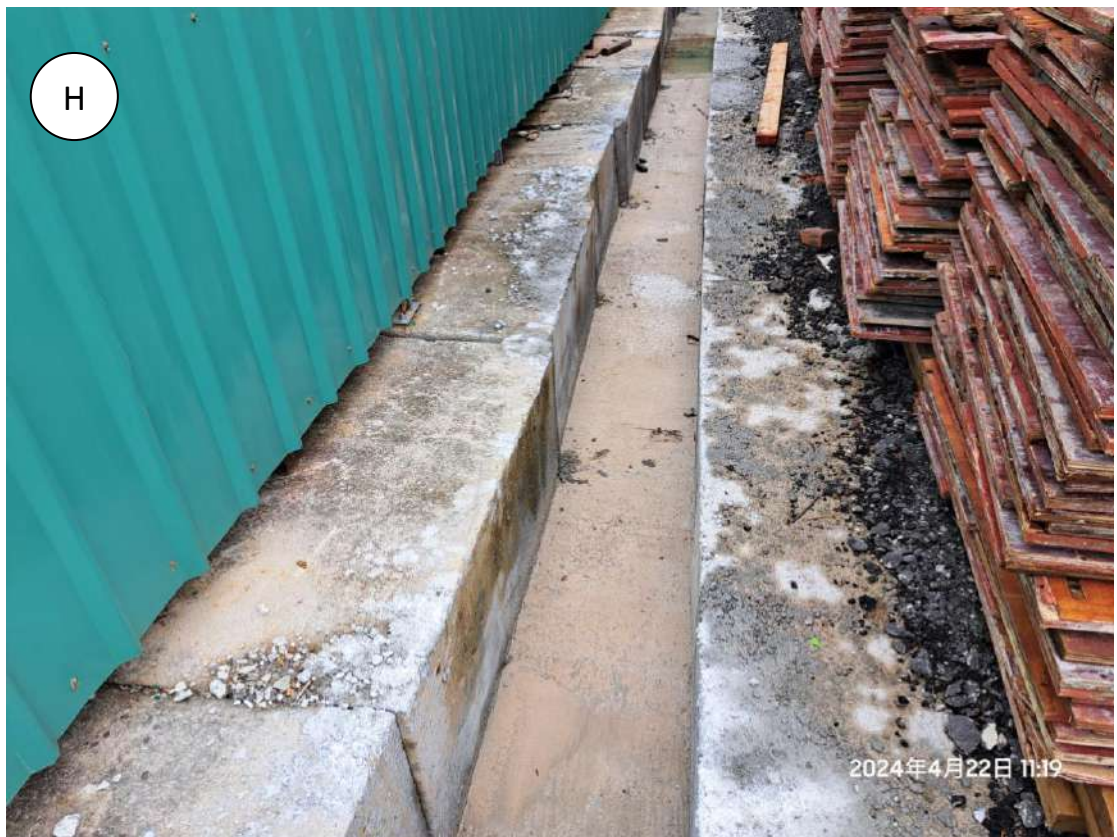
沙井切面圖















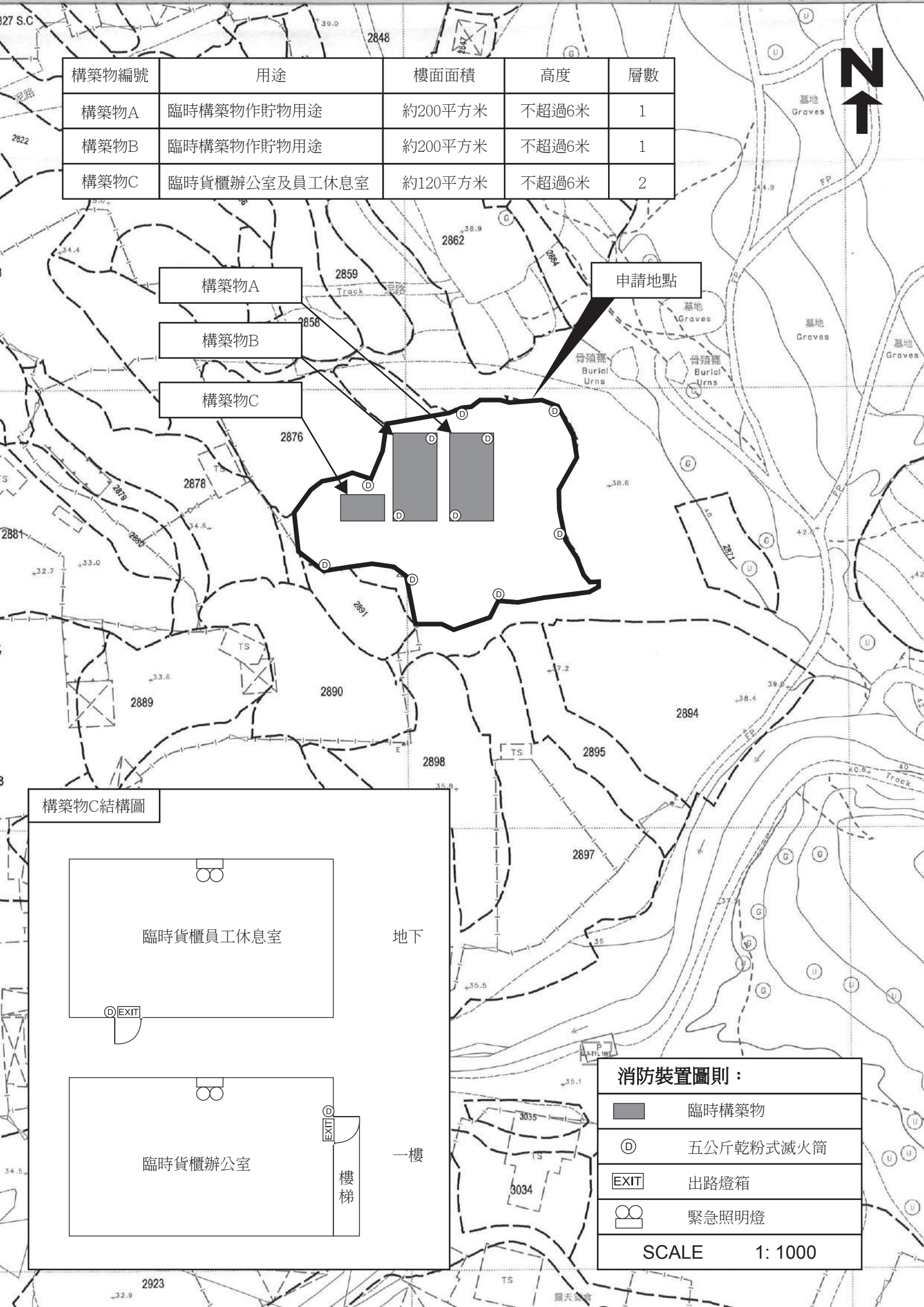
綠色圍板與石躉底部疏水位：



消防裝置：

申請人會依照消防處所提供的意見，為申請地點設置合適的消防裝置，並定期進行維護及保養。

詳情請參閱以下圖則。



交通運輸：

申請地點東面有一個明確的出入口，可以經鄉村道路直通錦田公路，出入口寬度約8米。

申請地點內設有足夠的空間，供車輛進行調頭。

申請地點內設有 2 個尺寸約 7 米 x3.5 米的輕型貨車泊車位。

申請地點內設有 1 個尺寸約 7 米 x11 米的中型/重型貨車泊車位。

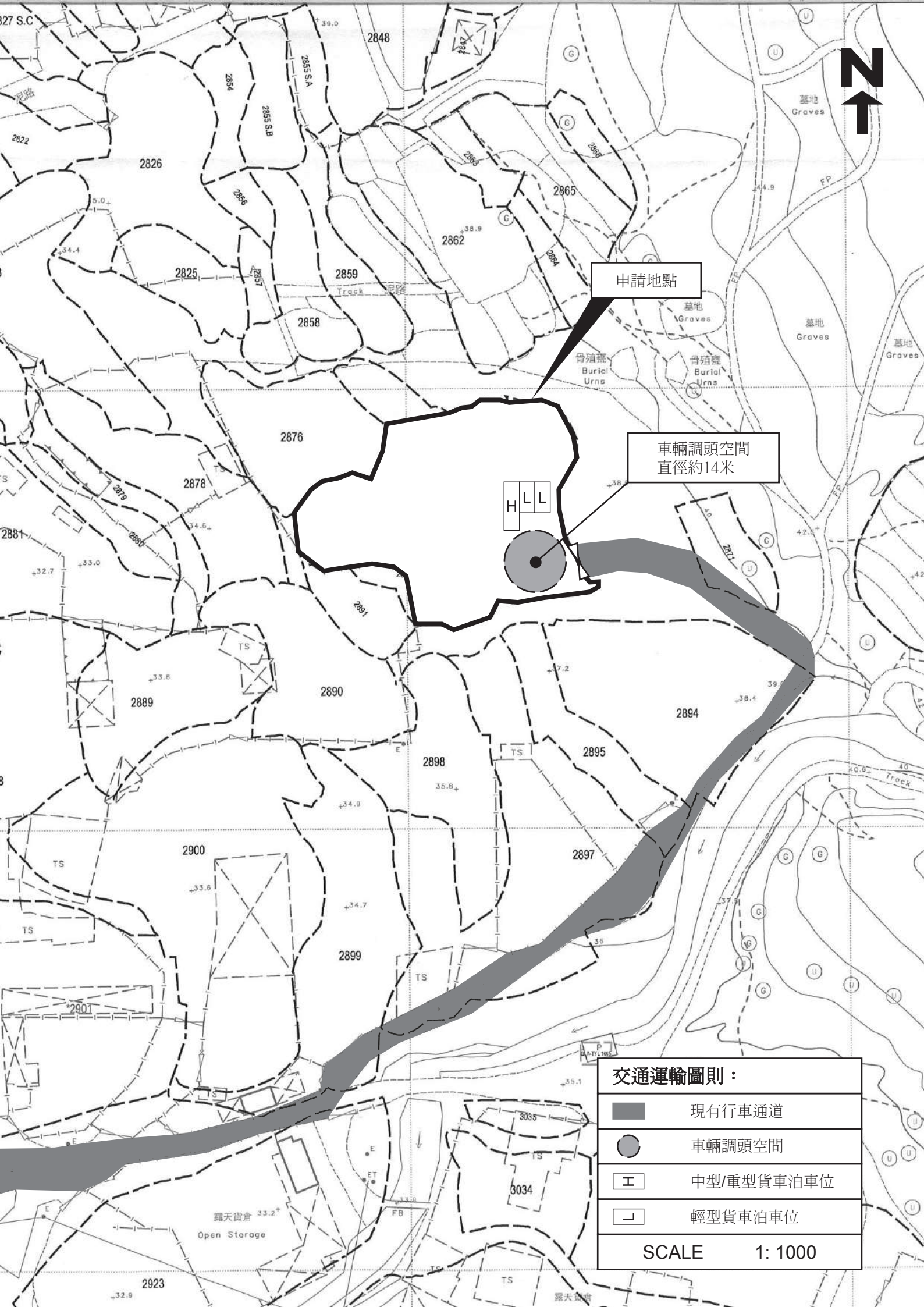
申請地點預計平均每天進出約3輛汽車，不會提高申請地點附近的汽車流量。就整體而言，不會對錦田公路或附近交通造成影響。車流量詳情請參閱下表：

預計申請地點內車流量時間表																								
時間	01 00	02 00	03 00	04 00	05 00	06 00	07 00	08 00	09 00	10 00	11 00	12 00	13 00	14 00	15 00	16 00	17 00	18 00	19 00	20 00	21 00	22 00	23 00	24 00
車輛數	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0

申請地點西面有一個小巴士站，距離申請地點約649米；南面有一個巴士站，距離申請地點約766米，申請地點的工作人員可以透過巴士和小巴到達申請地點附近後自行步行入申請地點內。

申請人和土地使用者承諾如是次申請獲批許可，會負責保養維修申請地點與錦田公路接駁的行車通道。

詳情請參閱以下圖則。



申請地點

車輛調頭空間
直徑約14米

H L L

交通運輸圖則：

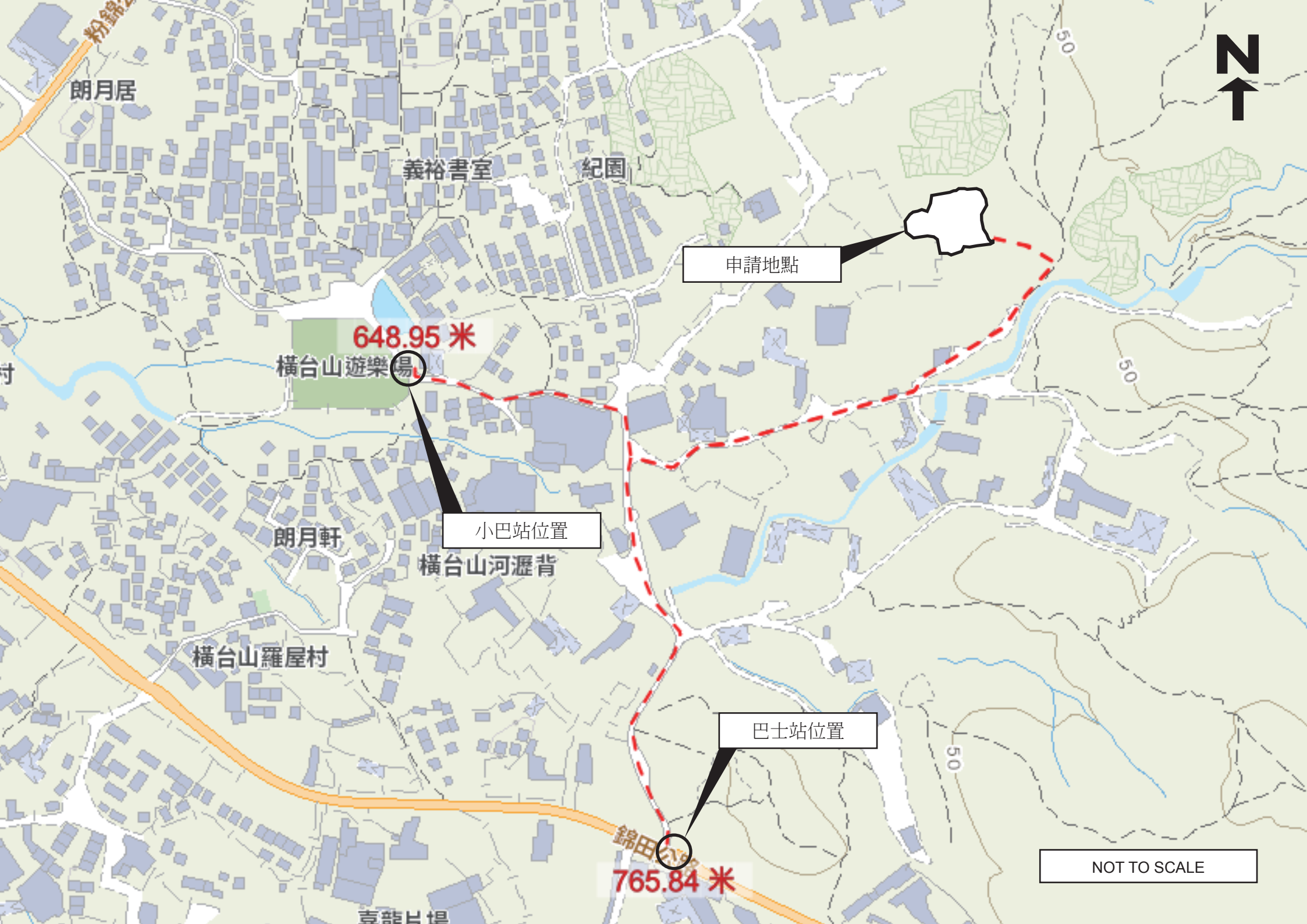
現有行車通道

車輛調頭空間

中型/重型貨車泊車位

輕型貨車泊車位

SCALE 1: 1000



致： 城市規劃委員會
粉嶺、上水及元朗東規劃處

有關 A/YL-PH/1035 規劃申請補充資料

申請人現就近日政府部門人員的意見，作出以下補充/澄清：

1. 修正 S16-III 申請表格部份內容。
2. 修正附帶規劃文件部份內容。

隨件附上相關文件以供參考。

申請人： 志科有限公司

通訊地址：

傳真號碼：

聯絡電話：

電郵地址：

日期： 2024 年 11 月 04 日

致： 城市規劃委員會
粉嶺、上水及元朗東規劃處

有關 A/YL-PH/1035 規劃申請補充資料

申請人現就近日政府部門人員的意見，作出以下補充/澄清：

1. 修正附帶規劃文件部份內容(見附件 A)。
2. 澄清申請人現時的運作場地位於古洞北第二期發展工程的收地範圍內，作露天貯物用途 (見附件 B)，由於受到收到收地影響，申請人無奈需要進行搬遷。
3. 申請人選擇本次申請地點是基於交通運輸有現存的道路網絡可以直達，申請地點的場地平坦可以即時使用，附近居住人口亦不多和分散，影響程度較小，在成本、交通及附近環境的考量下，本次規劃申請的八鄉範圍屬於其首選搬遷位址。
4. 受到公共項目的收地及清拆行動影響，相關政府部門曾經向申請人提供一定數目的政府土地租賃招標，但是由於招標者人數眾多，相關的政府土地招標申請人都沒有成功中標。
5. 建造業是本港的經濟命脈之一，是對社會經濟發展具有重大影響的行業，同時也是經濟增長和社會發展的重要推動力，任何基建或建築工程都離不開建造業。依據發展局提供的「建築地盤工人數目(2022)」統計數據顯示，建造業在 2022 年為香港提供超過 10 萬個就業職位，同時其產業鏈亦為香港提供大量的就業機會。現時特區政府計劃推出多個大型工程項目，包括北部都會區、交椅洲人工島、各項公私營房屋發展及運輸基建項目等，香港建造業即將進入黃金十年，同時特區政府積極帶頭推行「建造業 2.0」，推動建造業「創新、專業化及年輕化」，足可見建造業的重要性。

隨件附上相關文件以供參考。

獲授權代理人： 志科有限公司

通訊地址：

傳真號碼：

聯絡電話：

電郵地址：

日期：

2024 年 11 月 07 日

附件A

行政摘要：

擬在新界元朗八鄉 DD111 LOT NO. 2873S.B. (部份)、2874(部份)、 2875(部份)、2891(部份)、2892(部份)，八鄉分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-PH/11「農業」地帶內，申請作「擬議臨時貨倉(危險品倉庫除外)及露天存放建築材料、建築機械及待售汽車連臨時貨櫃辦公室及員工休息室和相關填土工程」用途，為期3年。

由於受到古洞北/粉嶺北新發展區的收地程序影響，大批原來位於古洞的露天存放建築材料、建築機械和待售汽車場地需要進行搬遷，以騰出規劃土地予作住宅及商業區發展(見附件一)。因此是次申請是為協助這些有影響的場地，以提供適合的場地作為安置地點，在不影響城市發展計劃的同時，保障香港建造業的產業鏈維持正常運作，配合特區政府的北部都會區發展項目。

申請人選擇本次申請地點是基於申請地點的場地平坦可以即時使用，附近居住人口亦不多和分散，影響程度較小，加上申請地點與鄰近交通運輸網絡連通順暢，在成本、交通及附近環境的考量下，本次規劃申請的位址屬於其首選搬遷位址。加上前次規劃許可 A/YL-PH/1002 的場地使用人在近日因為私人原因和外圍經濟環境因素影響，不打算繼續使用相關申請地點，為靈活運用土地資源，因此進行是次重新申請。

申請地點開放時間為開放時間為星期一至星期六、上午9時至下午6時，星期日及公眾假期休息。

申請地點主要用作臨時貨倉及露天存放建築機械和建築材料用途，不會設置任何形式的工場作業，更不會有任何形式的工程進行，場地內也不會進行拆卸、保養、修理、噴漆或其他工場作業，申請地點內不會存放任何危險品。

倘若時次申請獲批，申請人亦會盡力在時限內完成全部的附帶條件，並在相關處方接受了相關建議後，馬上邀請相關處方的人員前來檢閱，希望貴署可以酌情處理是次申請。

詳細請參閱以下文件。

附件B

現時申請人於古洞北新發展區中的場地現場相片：



其他支援文件

繳款後，請沿虛線剪下並將有效的商業/分行登記證展示在營業地點。

Please cut along the dotted line after making payment and display the valid business/branch registration certificate at business address.

✂

正本
ORIGINAL

表格 2 FORM 2
(商業登記條例) (第 310 章)
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)
(商業登記規例)
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS

[第 5 條]
[regulation 5]

XXXXXXX
XXXXXXX

商業 XXXX 登記證 Business XXXX Registration Certificate



業務 / 法團所用名稱
Name of Business/
Corporation

嘉強貿易公司
KA KEUNG TRADING COMPANY

業務 / 分行名稱
Business/
Branch Name

地址
Address

DD96 LOT834
MA TSO LUNG VILLAGE
SHEUNG SHUI
NT

業務性質
Nature of Business

貿易

法律地位
Status

INDIVIDUAL

生效日期
Date of Commencement

屆滿日期
Date of Expiry

登記證號碼
Certificate No

登記費及徵費
Fee and Levy

請注意下列《商業登記條例》的規定：

Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:

1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。
2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.
2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

繳款時請將此商業XXXX登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的商業/XXXX登記證。(請參閱背頁繳款辦法所載內容。)

Please produce this certificate and demand note intact at time of payment. This demand note will only become a valid business/XXXX registration certificate upon payment. (Please see payment instructions overleaf.)

機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

地政總署今日(7月19日)公布,四幅新界土地擬以短期租約方式招租。受以下工務工程項目影響的合資格棕地作業經營者,均可承租:

- (i) 元朗南發展區第一期發展計劃
- (ii) 洪水橋/厦村新發展區第二期發展計劃
- (iii) 古洞北/粉嶺北新發展區餘下階段發展計劃
- (iv) 元朗南發展區第二期發展計劃
- (v) 收回土地以便進行東涌新市鎮擴展計劃,於東涌第84區興建河畔公園第二期
- (vi) 元朗區雨水排放系統改善工程——下輦
- (vii) 匡湖居至西貢市之間的西貢公路分隔車道工程
- (viii) 粉嶺第48區公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
- (ix) 錦田公路和林錦公路餘段改善工程
- (x) 吐露港未敷設污水設施地區的污水收集系統第2階段——沙田赤泥坪
- (xi) 上水清曉路公營房屋發展之工地平整和基礎設施工程
- (xii) 粉嶺第17區公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
- (xiii) 天水圍天慈路公營房屋發展之工地平整和基礎設施工程
- (xiv) 流浮山天華路擬議公營房屋發展之工地平整和基礎設施工程
- (xv) 屯門新慶路及康寶路公營房屋發展之工地平整和基礎設施工程
- (xvi) 九龍東茶果嶺村公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
- (xvii) 黃大仙牛池灣村公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
- (xviii) 屯門南延綫
- (xix) 打鼓嶺雨水排放系統改善工程
- (xx) 上水彩順街公營房屋發展之工地平整和基礎設施工程
- (xxi) 元朗大旗嶺公營房屋發展之工地平整和基礎建設工程
- (xxii) 元朗十八鄉公營房屋發展之工地平整和基礎建設工程
- (xxiii) 元朗沙埔公營房屋發展之工地平整和基礎建設工程
- (xxiv) 深灣路改善工程
- (xxv) 上水大頭嶺公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
- (xxvi) 十一號幹線(元朗至北大嶼山段)
- (xxvii) 屯門繞道
- (xxviii) 屯門中公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程——第二期
- (xxix) 元朗橫洲其餘公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
- (xxx) 北區雨水排放系統改善工程——上水坑頭
- (xxxi) 上水華山公營房屋發展的工地平整及基礎建設工程
- (xxxii) 香港東區阿公岩村公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
- (xxxiii) 北環綫主綫
- (xxxiv) 新田科技城發展計劃(第一期)

詳情

- (1) 租約編號 : STTTM0142
地 點 : 新界屯門望后石
租 期 : 定為5年
面 積 : 約3 250平方米

- 用途：1. 工業
2. 露天存放
3. 倉庫
4. 汽車修理工場
5. 機器、電器或工業設備修理工場
6. 經營回收和循環再造或再加工業務，處理在本港產生並從都市固體廢物中找到和回收的金屬、紙張、塑膠、車胎、電器及電子設備、玻璃、紡織品、舊衣物、木材及家具，或上述物料的任何組合。為免生疑問，在該土地範圍內，不准把都市固體廢物篩選分類以產生上述可循環再造廢料
7. 上述用途的任何組合

(2) 租約編號：**STTN0083**

- 地點：新界丈量約份第 76 約及第 77 約坪輦孔嶺北路
租期：5 年，惟業主有權根據租賃協議的規定提早終止租約
面積：約 1 930 平方米
用途：1. 露天存放（不包括存放貨櫃、水泥、沙、化學品及危險品）
2. 汽車修理工場（不包括連或不連拖架的貨櫃車）
3. 貨倉（不包括貨物裝卸及貨運設施和存放危險品）
4. 涉及一個或多個小規模製造工序的工場
5. 上述用途的任何組合

(3) 租約編號：**STTN0088**

- 地點：新界粉嶺置華里
租期：定為 3 年
面積：約 4 980 平方米
用途：作收費公眾停車場，供停泊現時根據《道路交通條例》（第 374 章）、任何據以訂立的規例和任何予以修訂的法例領有牌照的汽車（不包括掛接式車輛及氣體車輛）

(4) 租約編號：**STTN0091**

- 地點：新界粉嶺安樂村業暢街
租期：定為 5 年
面積：約 1 520 平方米
用途：1. 工業（不包括生產混凝土及／或瀝青，或生產混凝土及／或瀝青的任何部分工序）
2. 貨倉（不包括存放危險品）
3. 露天存放（不包括存放貨櫃、水泥、沙、化學品及危險品）
4. 汽車修理工場
5. 機器、電器或工業設備修理工場
6. 上述用途的任何組合

地政總署會繼續物色適合棕地作業的土地，以短期租約方式招租，並在土地可供申請時公布周知。

如欲查詢上述用地詳情，請聯絡：

STTMM0142	關曉晴女士	(電話：2451 3226；傳真：2459 0795)
STTN0083	郭展熙先生	(電話：2675 1510；傳真：2675 9224)
STTN0088	鄭杏如女士	(電話：2675 1508；傳真：2675 9224)
STTN0091	關永羊先生	(電話：2675 1753；傳真：2675 9224)

收回土地條例 (第 124 章)

(根據第 4 條發出的公告)

收回土地
以便進行古洞北新發展區及
粉嶺北新發展區發展計劃——
餘下階段

致下文詳述並在第 DNM5339a 號收地圖則上以橙色標示，位於新界的各塊或各幅土地的業主，以及就該等土地擁有權益、權利或地役權的每名人士。該等土地稱為：

丈量約份第 51 約地段第 172 號餘段 (部分)、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 178 號、第 179 號餘段、第 180 號、第 182 號、第 209 號 (部分)、第 227 號 (部分)、第 228 號 (部分)、第 229 號、第 230 號、第 231 號 (部分)、第 232 號 A 分段、第 232 號 B 分段、第 233 號、第 234 號、第 235 號、第 236 號、第 237 號 (部分)、第 238 號餘段 (部分)、第 239 號 (部分)、第 240 號 (部分)、第 241 號 (部分)、第 242 號、第 245 號 B 分段餘段 (部分) [又稱第 245B 號餘段 (部分)]、第 246 號餘段 (部分)、第 248 號、第 249 號 (部分)、第 252 號 (部分)、第 256 號 (部分)、第 257 號 (部分)、第 258 號 (部分)、第 259 號、第 260 號 A 分段、第 260 號餘段 (部分)、第 261 號 (部分)、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號、第 270 號 (部分)、第 306 號餘段 (部分)、第 332 號 (部分)、第 333 號 (部分)、第 334 號 (部分)、第 335 號 (部分)、第 358 號 (部分)、第 359 號 (部分)、第 396 號 (部分)、第 397 號、第 398 號、第 399 號 (部分)、第 400 號 (部分)、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號 (部分)、第 406 號 (部分)、第 407 號 (部分)、第 414 號 (部分)、第 416 號 (部分)、第 418 號 (部分)、第 419 號、第 420 號 (部分)、第 421 號 (部分)、第 422 號、第 424 號 (部分)、第 425 號 (部分)、第 428 號 (部分)、第 429 號 (部分)、第 430 號、第 431 號 (部分)、第 432 號 (部分)、第 433 號 (部分)、第 434 號 (部分)、第 435 號 (部分)、第 437 號餘段、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號、第 446 號、第 447 號、第 448 號 (部分)、第 450 號 (部分)、第 451 號、第 452 號、第 453 號、第 455 號、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號 B 分段餘段、第 482 號 (部分)、第 483 號 (部分)、第 484 號 A 分段 (部分)、第 484 號餘段 (部分)、第 485 號 D 分段 (部分)、第 485 號餘段、第 486 號、第 532 號餘段 (部分)、第 533 號餘段 (部分)、第 534 號餘段 (部分)、第 538 號、第 539 號 (部分)、第 540 號 (部分)、第 541 號 (部分)、第 542 號 (部分)、第 543 號 (部分)、第 544 號、第 545 號 (部分)、第 546 號 (部分)、第 547 號 (部分)、第 548 號 (部分)、第 549 號、第 550 號、第 551 號 (部分)、第 552 號 (部分)、第 553 號 (部分)、第 554 號、第 555 號、第 556 號、第 557 號 A 分段、第 557 號餘段、第 558 號 A 分段、第 558 號餘段、第 559 號、第 560 號、第 561 號、第 562 號 (部分)、第 566 號餘段 (部分)、第 608 號 (部分)、第 609 號 (部分)、第 610 號餘段 (部分)、第 611 號餘段 (部分)、第 612 號、第 613 號餘段、第 614 號餘段、第 619 號餘段、第 620 號餘段、第 621 號餘段、第 622 號 A 分段第 1 小分段 (部分)、第 622 號 A 分段餘段、第 622 號 B 分段第 1 小分段 (部分)、第 622 號 B 分段餘段、第 624 號 A 分段 (部分)、第 624 號餘段、第 625 號 A 分段 (部分)、第 625 號餘段、第 626 號 (部分)、第 627 號餘段、第 628 號餘段 (部分)、第 629 號餘段 (部分)、第 636 號餘段、第 646 號餘段 (部分)、第 647 號餘段 (部分)、第 648 號餘段 (部分)、第 650 號餘段、第 651 號餘段、第 652 號、第 653 號、第 654 號、第 655 號餘段 (部分)、第 656 號、第 657 號 (部分)、第 741 號、第 791 號餘段、第 792 號餘段、第 793 號、第 806 號、第 807 號 A 分段 (部分)、第 2013 號 A 分段餘段 (部分)、第 2013 號 B 分段餘段 (部分)、第 2013 號 C 分段餘段 (部

分)、第2014號、第2015號(部分)、第2016號A分段餘段(部分)、第2016號B分段餘段(部分)、第2018號A分段、第2018號B分段(部分)、第2018號餘段、第2019號A分段(部分)、第2019號餘段(部分)、第2020號餘段(部分)、第2021號A分段、第2022號A分段(部分)、第2022號B分段、第2022號餘段、第2023號、第2024號、第2025號、第2026號、第2027號A分段、第2027號B分段、第2028號、第2029號餘段、第2030號餘段、第2031號餘段、第2032號餘段、第2034號(部分)、第2035號A分段、第2035號B分段(部分)、第2036號(部分)、第2037號(部分)、第2038號(部分)、第2039號餘段、第2041號、第2042號A分段(部分)、第2042號B分段、第2043號(部分)、第2044號A分段(部分)、第2044號餘段、第2045號(部分)、第2046號A分段(部分)、第2046號B分段、第2046號餘段、第2047號B分段、第2047號C分段(部分)、第2047號餘段、第2048號、第2049號A分段、第2049號餘段、第2050號餘段、第2052號餘段、第2053號B分段、第2053號餘段、第2054號、第2055號餘段、第2056號、第2057號、第2058號、第2059號餘段、第2060號餘段、第2061號B分段、第2061號C分段、第2061號餘段、第2062號A分段、第2062號B分段、第2062號餘段、第2063號A分段、第2063號餘段、第2064號、第2066號、第2067號、第2069號餘段、第2070號餘段、第2071號、第2072號、第2073號、第2074號(部分)、第2075號、第2076號、第2077號(部分)、第2078號、第2080號A分段(部分)、第2080號餘段、第2081號A分段、第2081號餘段、第2082號A分段、第2082號餘段、第2083號A分段、第2083號B分段、第2083號C分段、第2083號餘段、第2084號、第2085號A分段、第2085號餘段、第2086號A分段、第2086號餘段、第2087號A分段、第2087號B分段、第2087號餘段、第2088號A分段、第2088號B分段、第2088號餘段、第2089號A分段、第2089號餘段、第2090號、第2091號A分段、第2091號餘段、第2092號、第2093號、第2094號A分段、第2094號餘段、第2095號A分段、第2095號餘段、第2096號A分段第1小分段、第2096號A分段餘段、第2096號B分段、第2096號餘段、第2097號餘段、第2124號餘段(部分)、第2125號餘段(部分)、第2127號A分段餘段、第2127號B分段餘段、第2128號、第2129號、第2130號A分段(部分)、第2130號B分段、第2130號餘段、第2131號餘段(部分)、第2133號餘段、第2134號餘段、第2135號、第2136號餘段、第2137號A分段、第2137號餘段、第2138號A分段、第2138號餘段、第2139號A分段、第2139號餘段、第2140號、第2141號A分段、第2141號餘段、第2144號餘段、第4541號餘段、第4644號(部分)、第4666號(部分)、第4849號A分段(部分)、第4849號B分段、第4849號C分段、第4849號D分段第1小分段、第4849號D分段餘段、第4849號E分段第1小分段(部分)、第4849號E分段餘段、第4849號F分段第1小分段(部分)、第4849號F分段餘段(部分)、第4849號G分段(部分)、第4849號H分段和第4849號餘段;

丈量約份第52約地段第55號(部分)、第56號、第74號餘段、第75號餘段(部分)、第76號、第77號餘段、第78號A分段餘段、第78號B分段餘段、第79號餘段、第80號餘段、第81號、第82號A分段餘段[又稱第82A號餘段]、第86號A分段餘段(部分)、第87號餘段(部分)、第89號、第90號A分段、第90號B分段、第92號、第93號、第94號餘段、第95號B分段、第96號B分段、第97號、第98號A分段(部分)、第99號、第100號(部分)、第101號(部分)、第104號A分段、第104號B分段(部分)、第104號餘段(部分)、第117號A分段餘段(部分)、第118號A分段餘段、第130號A分段餘段、第131號A分段餘段、第132號、第133號、第134號餘段、第135號、第147號(部分)、第149號(部分)、第150號、第151號、第152號、第153號餘段、第154號B分段餘段(部分)、第159號C分段餘段、第160號B分段、第161號、第162號、第163號、第164號(部分)、第166號餘段、第167號A分段(部分)、第167號餘段(部分)、第168號A分段(部分)、第168號餘段(部分)、第170號餘段(部分)、第171號餘段(部分)、第172號餘段(部分)、第173號餘段、第174號餘段、第176號餘段、第177號餘段、第179號

餘段、第181號餘段(部分)、第187號餘段(部分)、第194號A分段餘段(部分)、第195號餘段(部分)、第210號(部分)、第212號(部分)、第231號餘段(部分)、第318號、第319號餘段、第320號餘段(部分)、第321號(部分)、第329號B分段餘段(部分)、第330號餘段(部分)、第331號A分段餘段、第331號餘段、第332號餘段、第333號餘段、第334號(部分)、第335號(部分)、第336號(部分)、第337號(部分)、第338號(部分)、第339號(部分)、第340號(部分)、第341號(部分)、第342號(部分)、第343號(部分)、第344號(部分)、第345號(部分)、第346號、第347號(部分)、第348號(部分)、第350號、第351號(部分)、第352號、第353號A分段、第353號餘段、第354號、第355號、第356號、第357號、第358號、第359號、第360號、第361號、第362號、第363號、第364號、第365號餘段、第366號餘段、第367號(部分)、第369號、第370號、第371號、第372號餘段、第373號、第374號、第375號餘段、第376號、第377號A分段餘段、第377號B分段餘段、第378號、第379號、第380號、第381號餘段、第397號餘段、第398號餘段、第399號、第400號、第401號、第402號、第403號、第404號、第405號A分段、第405號餘段、第406號、第407號、第408號、第409號餘段、第410號餘段、第414號AB分段餘段[又稱第414AB號餘段]、第414號C分段餘段[又稱第414C號餘段]、第415號餘段、第416號餘段、第420號餘段、第421號、第422號、第423號餘段、第424號、第425號、第426號、第427號、第428號、第429號、第430號、第431號、第432號、第433號、第436號餘段、第437號、第438號、第439號、第440號、第441號、第442號、第443號、第444號、第445號餘段(部分)、第446號(部分)、第449號(部分)、第451號餘段(部分)、第452號(部分)、第454號A分段(部分)、第457號(部分)、第459號、第462號(部分)、第463號(部分)、第464號A分段餘段(部分)、第466號(部分)、第467號、第468號、第474號、第475號(部分)、第477號、第478號、第479號、第480號、第481號、第482號A分段、第482號餘段、第483號、第484號A分段、第486號A分段餘段、第528號A分段餘段(部分)、第529號A分段餘段、第804號(部分)、第805號餘段(部分)、第806號(部分)、第809號(部分)、第810號、第811號、第812號餘段、第813號餘段、第814號、第815號、第816號餘段、第817號餘段、第1193A號(部分)、第1207號(部分)、第1208號、第1210號、第1319號、第1322號A分段、第1322號餘段、第1380號、第1381號餘段和第1454號；

丈量約份第83約地段第1130號餘段(部分)、第1131號餘段(部分)、第1132號、第1133號、第1134號(部分)、第1135號A分段(部分)、第1135號B分段(部分)、第1135號餘段、第1136號A分段第1小分段(部分)、第1136號A分段餘段、第1136號餘段、第1149號A分段(部分)、第1149號餘段、第1150號餘段(部分)、第1152號A分段(部分)、第1152號餘段、第1153號A分段(部分)、第1153號餘段、第1154號A分段、第1154號B分段(部分)、第1154號餘段、第1156號B分段、第1156號餘段、第1157號A分段第1小分段(部分)、第1157號A分段第2小分段、第1157號A分段餘段、第1157號B分段第1小分段(部分)、第1157號B分段餘段、第1157號C分段(部分)、第1157號D分段第1小分段、第1157號D分段餘段、第1157號E分段、第1157號餘段、第1158號A分段第1小分段、第1158號A分段餘段、第1158號B分段第1小分段、第1158號B分段餘段、第1158號C分段、第1158號餘段、第1159號A分段、第1159號餘段、第1160號A分段第1小分段、第1160號A分段餘段、第1160號B分段、第1160號餘段、第1161號A分段、第1161號餘段、第1162號A分段餘段、第1162號B分段、第1162號C分段第1小分段、第1162號C分段第2小分段A分段、第1162號C分段第2小分段餘段、第1162號D分段第1小分段、第1162號D分段餘段、第1175號A分段、第1175號餘段、第1176號、第1177號A分段和第1177號餘段；

丈量約份第88約地段第41號、第43號B分段(部分)、第45號、第46號B分段、第49號和第53號(部分)；

丈量約份第92約地段第739號A分段、第739號B分段第1小分段、第739號B分段餘段、第739號C分段(部分)、第739號餘段(部分)、第741號A分段(部分)、第741號B分段、第741號C分段(部分)、第741號D分段、第741號E分段(部分)、第741號F分段(部分)、第741號G分段、第741號H分段、第741號餘段(部分)、第742號A分段、第742號B分段、第742號餘段、第743號A分段、第743號餘段、第744號餘段、第745號A分段、第745號餘段、第746號餘段、第749號餘段、第857號(部分)、第858號、第859號(部分)、第860號(部分)、第861號(部分)、第862號、第863號、第864號、第865號、第868號、第871號餘段(部分)、第872號餘段(部分)、第879號A分段餘段(部分)、第880號C分段餘段(部分)、第903號B分段(部分)、第904號A分段、第904號B分段、第904號C分段、第904號D分段(部分)、第904號E分段(部分)、第904號F分段(部分)、第904號G分段(部分)、第905號、第906號、第908號A分段、第908號B分段、第908號餘段、第909號A分段、第910號(部分)、第911號C分段餘段(部分)、第912號A分段第1小分段(部分)、第912號餘段(部分)、第913號、第914號A分段第1小分段(部分)、第914號餘段、第915號A分段第1小分段(部分)、第915號餘段(部分)、第916號(部分)、第917號(部分)、第918號(部分)、第919號(部分)、第920號、第923號(部分)和第2222號(部分)；

丈量約份第95約地段第4號(部分)、第5號、第6號A分段、第6號餘段(部分)、第7號、第8號A分段、第9號、第10號A分段、第10號餘段、第12號A分段、第13號、第14號A分段、第14號餘段、第16號A分段第2小分段(部分)、第16號A分段第3小分段(部分)、第16號A分段第4小分段、第16號A分段第5小分段(部分)、第16號A分段第6小分段(部分)、第16號A分段第7小分段(部分)、第16號A分段第8小分段、第16號A分段第9小分段、第16號A分段第10小分段、第16號A分段第11小分段、第16號A分段第12小分段、第16號A分段第13小分段、第16號A分段第14小分段(部分)、第17號A分段餘段、第19號、第20號、第21號、第22號、第23號、第24號、第25號、第26號、第27號、第28號(部分)、第29號(部分)、第38號A分段(部分)、第38號B分段(部分)、第38號餘段(部分)、第39號A分段(部分)、第39號餘段(部分)、第40號(部分)、第42號餘段、第43號(部分)、第44號(部分)、第45號(部分)、第53號(部分)、第59號(部分)、第61號(部分)、第62號(部分)、第63號、第64號、第65號(部分)、第66號(部分)、第67號、第69號、第70號、第71號、第72號、第73號、第74號、第75號、第76號、第77號、第78號A分段、第78號餘段、第79號、第80號、第81號(部分)、第82號(部分)、第83號(部分)、第84號(部分)、第85號(部分)、第86號(部分)、第87號(部分)、第88號(部分)、第89號(部分)、第90號(部分)、第91號(部分)、第94號A分段餘段(部分)、第95號A分段第2小分段、第95號A分段餘段(部分)、第96號A分段(部分)、第97號A分段第1小分段、第97號A分段餘段、第98號A分段、第98號餘段(部分)、第99號(部分)、第100號A分段(部分)、第100號餘段、第102號(部分)、第104號(部分)、第106號(部分)、第111號A分段(部分)、第111號B分段(部分)、第111號餘段(部分)、第112號(部分)、第118號(部分)、第119號(部分)、第122號(部分)、第123號(部分)、第124號(部分)、第126號、第127號、第128號、第129號、第131號、第132號(部分)、第133號(部分)、第139號(部分)、第140號、第143號(部分)、第145號(部分)、第148號、第149號、第150號(部分)、第151號(部分)、第152號(部分)、第153號(部分)、第154號(部分)、第157號、第158號、第161號(部分)、第162號、第163號(部分)、第164號A分段(部分)、第166號B分段、第167號A分段餘段、第168號A分段餘段、第169號餘段、第170號、第171號、第172號(部分)、第173號、第174號、第175號、第176號、第177號、第

178 號、第 180 號、第 181 號、第 182 號、第 183 號、第 184 號、第 186 號、第 187 號、第 188 號、第 189 號、第 190 號 A 分段、第 191 號、第 193 號、第 194 號 A 分段、第 195 號 A 分段餘段(部分)、第 196 號餘段、第 197 號 A 分段(部分)、第 198 號餘段(部分)、第 199 號 A 分段、第 200 號 A 分段、第 201 號 A 分段(部分)、第 203 號(部分)、第 204 號(部分)、第 205 號(部分)、第 206 號、第 207 號(部分)、第 208 號 A 分段(部分)、第 208 號 B 分段(部分)、第 208 號餘段(部分)、第 210 號 A 分段、第 211 號 A 分段餘段、第 212 號 A 分段、第 212 號餘段、第 213 號、第 214 號 A 分段、第 214 號餘段、第 215 號、第 216 號、第 217 號、第 218 號、第 219 號、第 220 號、第 221 號 A 分段餘段、第 222 號 A 分段餘段(部分)、第 223 號、第 224 號、第 225 號、第 229 號、第 231 號 B 分段餘段(部分)、第 233 號 A 分段(部分)、第 234 號 A 分段第 1 小分段(部分)、第 234 號 A 分段餘段、第 235 號 A 分段第 1 小分段(部分)、第 235 號 A 分段餘段、第 236 號 A 分段餘段(部分)、第 237 號 B 分段(部分)[又稱 237B(部分);亦稱 237(部分)]、第 238 號(部分)、第 240 號(部分)、第 241 號(部分)、第 242 號、第 244 號、第 245 號(部分)、第 246 號、第 247 號(部分)、第 249 號(部分)、第 252 號(部分)、第 253 號(部分)、第 255 號(部分)、第 256 號(部分)、第 257 號、第 258 號、第 259 號(部分)、第 261 號、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號 A 分段、第 265 號餘段、第 266 號、第 268 號(部分)、第 270 號(部分)、第 271 號 A 分段餘段(部分)、第 272 號(部分)、第 273 號、第 276 號(部分)、第 280 號(部分)、第 283 號(部分)、第 285 號、第 286 號、第 287 號、第 288 號、第 289 號(部分)、第 292 號 A 分段(部分)、第 292 號餘段(部分)、第 306 號(部分)、第 308 號(部分)、第 314 號餘段(部分)、第 321 號 B 分段、第 321 號 C 分段、第 321 號 D 分段、第 321 號 E 分段、第 321 號餘段、第 322 號餘段、第 323 號、第 325 號 A 分段、第 325 號 B 分段、第 325 號餘段、第 328 號 A 分段、第 328 號餘段(部分)、第 329 號(部分)、第 331 號、第 334 號 A 分段、第 334 號 B 分段、第 334 號 C 分段、第 334 號 D 分段、第 334 號 E 分段、第 334 號 F 分段、第 334 號餘段、第 335 號 A 分段(部分)、第 335 號 B 分段、第 335 號 C 分段、第 335 號 D 分段、第 335 號 E 分段、第 335 號 F 分段、第 335 號 G 分段、第 335 號 H 分段、第 335 號 I 分段、第 335 號 J 分段、第 335 號餘段(部分)、第 337 號(部分)、第 338 號、第 341 號餘段、第 346 號 A 分段(部分)、第 346 號 B 分段(部分)、第 349 號(部分)、第 351 號、第 352 號、第 353 號 A 分段、第 353 號 B 分段、第 353 號 C 分段、第 353 號 D 分段、第 355 號(部分)、第 356 號(部分)、第 357 號、第 359 號、第 360 號、第 372 號餘段(部分)、第 373 號餘段(部分)、第 691 號 C 分段第 2 小分段(部分)、第 691 號 C 分段第 3 小分段、第 691 號 C 分段第 4 小分段、第 691 號 C 分段第 5 小分段、第 691 號 C 分段第 6 小分段、第 691 號 C 分段第 7 小分段、第 691 號 C 分段第 8 小分段、第 691 號 C 分段第 9 小分段、第 691 號 C 分段餘段(部分)、第 694 號(部分)、第 695 號(部分)、第 696 號(部分)、第 697 號、第 698 號、第 699 號、第 700 號、第 701 號、第 702 號(部分)、第 703 號(部分)、第 711 號餘段(部分)、第 713 號餘段、第 714 號餘段、第 715 號餘段、第 716 號餘段、第 717 號餘段、第 719 號餘段(部分)、第 720 號餘段(部分)、第 722 號餘段(部分)、第 723 號餘段、第 724 號、第 725 號 A 分段、第 725 號 B 分段、第 725 號餘段(部分)、第 726 號餘段(部分)、第 727 號餘段(部分)、第 728 號 A 分段、第 728 號 B 分段、第 728 號 C 分段、第 728 號 D 分段、第 728 號 E 分段、第 728 號 F 分段、第 728 號 G 分段餘段(部分)、第 728 號 H 分段、第 728 號 J 分段、第 728 號 K 分段、第 728 號 L 分段、第 728 號 M 分段、第 728 號 N 分段、第 728 號餘段、第 729 號 A 分段第 1 小分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 B 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 C 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 3 小分段、第 729 號 A 分段第 4 小分段、第 729 號 A 分段第 5 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 6 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 7 小分段、第 729 號 A 分段第 8 小分段、第 729 號 A 分段第 9 小分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 11 小分段、第 729 號 A 分段第 12 小分段、第 729 號 A 分段第 13 小分段、

第 729 號 A 分段餘段、第 730 號 A 分段第 1 小分段、第 730 號 A 分段第 2 小分段、第 730 號 A 分段第 3 小分段、第 730 號 A 分段第 4 小分段、第 730 號 A 分段第 5 小分段、第 730 號 A 分段第 6 小分段、第 730 號 A 分段第 7 小分段、第 730 號 A 分段第 8 小分段、第 730 號 A 分段餘段、第 730 號餘段(部分)、第 731 號 A 分段第 2 小分段、第 731 號 A 分段第 3 小分段、第 731 號 A 分段第 4 小分段、第 731 號 A 分段第 5 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 6 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 7 小分段 A 分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段餘段、第 731 號 A 分段第 8 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 10 小分段、第 731 號 A 分段第 11 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 12 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 13 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 14 小分段、第 731 號 A 分段第 15 小分段、第 731 號 A 分段第 16 小分段、第 731 號 A 分段餘段(部分)、第 731 號餘段(部分)、第 732 號 B 分段、第 732 號 C 分段(部分)、第 732 號餘段(部分)、第 733 號 C 分段餘段(部分)、第 736 號餘段(部分)、第 737 號餘段(部分)、第 738 號餘段、第 739 號餘段、第 740 號餘段(部分)、第 741 號(部分)、第 742 號 A 分段(部分)、第 742 號餘段(部分)、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號 A 分段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段(部分)、第 747 號、第 748 號餘段、第 749 號、第 750 號、第 751 號(部分)、第 752 號(部分)、第 754 號 A 分段、第 754 號 B 分段、第 754 號 C 分段、第 754 號 D 分段、第 754 號餘段、第 755 號 A 分段、第 755 號 B 分段、第 755 號 C 分段、第 755 號 D 分段(部分)、第 755 號餘段(部分)、第 757 號 A 分段、第 757 號 B 分段、第 757 號餘段(部分)、第 758 號、第 759 號 A 分段(部分)、第 759 號 B 分段、第 759 號 C 分段(部分)、第 759 號餘段(部分)、第 761 號 A 分段(部分)、第 761 號 B 分段、第 761 號 C 分段(部分)、第 761 號 D 分段、第 761 號餘段、第 762 號 A 分段、第 762 號 B 分段、第 762 號 C 分段(部分)、第 762 號 D 分段、第 762 號餘段、第 763 號、第 764 號、第 765 號、第 766 號 A 分段、第 766 號餘段、第 767 號 A 分段餘段(部分)、第 767 號餘段(部分)、第 768 號 A 分段餘段(部分)、第 768 號 B 分段餘段(部分)、第 768 號 C 分段、第 768 號餘段、第 769 號餘段(部分)、第 770 號 A 分段餘段、第 774 號 A 分段(部分)、第 776 號 A 分段餘段(部分)、第 778 號餘段(部分)、第 783 號餘段(部分)、第 784 號餘段(部分)、第 790 號餘段、第 794 號餘段、第 795 號、第 796 號餘段、第 798 號 A 分段、第 798 號 B 分段、第 798 號餘段、第 799 號餘段、第 803 號 A 分段第 1 小分段餘段、第 803 號 A 分段第 2 小分段、第 803 號 A 分段第 3 小分段(部分)、第 803 號 A 分段餘段、第 805 號 A 分段餘段、第 805 號 B 分段餘段(部分)、第 806 號(部分)、第 807 號餘段、第 809 號餘段、第 811 號 A 分段、第 811 號餘段、第 812 號、第 814 號、第 815 號餘段(部分)、第 816 號 A 分段第 1 小分段(部分)、第 816 號 A 分段第 2 小分段、第 816 號 A 分段餘段(部分)、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 818 號餘段、第 819 號餘段、第 820 號餘段(部分)、第 821 號 A 分段餘段、第 821 號 B 分段、第 821 號 C 分段、第 821 號餘段(部分)、第 822 號 A 分段餘段、第 822 號 B 分段第 1 小分段、第 822 號 B 分段第 2 小分段、第 822 號 B 分段第 3 小分段(部分)、第 822 號 B 分段餘段(部分)、第 823 號、第 824 號(部分)、第 825 號(部分)、第 826 號、第 827 號(部分)、第 829 號(部分)、第 830 號(部分)、第 831 號 A 分段(部分)、第 831 號 B 分段(部分)、第 832 號、第 833 號、第 834 號、第 835 號、第 837 號、第 839 號、第 840 號、第 841 號(部分)、第 842 號、第 844 號 A 分段、第 844 號餘段、第 845 號、第 846 號 A 分段、第 846 號 B 分段、第 846 號餘段、第 847 號、第 849 號 A 分段、第 849 號 B 分段、第 850 號、第 851 號(部分)、第 852 號 A 分段、第 852 號餘段(部分)、第 853 號(部分)、第 856 號 A 分段、第 856 號餘段、第 857 號、第 858 號 A 分段、第 858 號餘段、第 859 號、第 860 號 A 分段、第 860 號 B 分段、第 860 號 C 分段、第 860 號餘段、第 861 號 A 分段、第 861 號餘段、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 866 號 A 分段、第 867 號、第 868 號 A 分段、第 869 號 A 分段、第 870 號 A 分段、第 871 號 A 分段、第 871 號餘段、第 872 號 A 分段、第 872 號 B 分段(部分)、第 872 號餘段、第 873 號 A 分段、第 873 號餘段(部分)、第 874 號 A 分段、第 874 號餘段(部分)、第 875 號(部分)、第 876 號(部分)、第 877 號(部

分)、第 878 號(部分)、第 879 號(部分)、第 880 號、第 881 號、第 882 號、第 884 號、第 885 號、第 886 號、第 887 號(部分)、第 888 號餘段(部分)、第 889 號(部分)、第 890 號(部分)、第 891 號(部分)、第 892 號(部分)、第 893 號(部分)、第 900 號、第 910 號餘段(部分)、第 913 號餘段、第 914 號(部分)、第 915 號、第 916 號(部分)、第 917 號(部分)、第 918 號、第 919 號、第 920 號、第 921 號、第 922 號、第 923 號、第 924 號、第 925 號、第 927 號(部分)、第 928 號、第 929 號、第 930 號(部分)、第 931 號(部分)、第 932 號、第 933 號(部分)、第 934 號(部分)、第 935 號、第 936 號、第 937 號、第 938 號、第 939 號餘段(部分)、第 940 號、第 941 號、第 942 號餘段、第 943 號餘段、第 944 號餘段、第 945 號餘段、第 966 號餘段(部分)、第 986 號餘段、第 989 號餘段、第 991 號餘段、第 998 號餘段、第 999 號餘段、第 1001 號餘段、第 1002 號、第 1003 號餘段、第 1004 號 A 分段、第 1004 號餘段(部分)、第 1005 號(部分)、第 1007 號 A 分段、第 1007 號餘段(部分)、第 1008 號(部分)、第 1009 號 A 分段、第 1009 號餘段(部分)、第 1010 號 A 分段、第 1011 號 A 分段、第 1011 號餘段、第 1012 號 A 分段、第 1012 號餘段、第 1013 號 A 分段、第 1014 號 A 分段、第 1014 號餘段、第 1015 號 A 分段、第 1015 號餘段、第 1016 號(部分)、第 1017 號(部分)、第 1018 號餘段(部分)、第 1019 號(部分)、第 1126 號 A 分段餘段(部分)、第 1126 號 B 分段餘段、第 1127 號、第 1128 號餘段、第 1130 號餘段、第 1140 號餘段、第 1141 號、第 1142 號、第 1143 號(部分)、第 1144 號 A 分段、第 1144 號 B 分段(部分)、第 1144 號餘段、第 1145 號(部分)、第 1146 號餘段(部分)、第 1157 號餘段(部分)、第 1158 號、第 1159 號、第 1160 號、第 1161 號、第 1162 號、第 1914 號、第 1917 號、第 1921 號 B 分段、第 1921 號餘段、第 1924 號、第 1952 號(部分)、第 1971 號(部分)、第 1975 號、第 1994 號(部分)、第 1995 號、第 2067 號、第 2072 號(部分)、第 2074 號和第 2079 號;

丈量約份第 96 約第 626 號 A 分段餘段、第 627 號、第 629 號、第 630 號 A 分段、第 630 號 B 分段餘段、第 631 號餘段、第 632 號餘段(部分)、第 633 號餘段(部分)、第 634 號 C 分段餘段、第 637 號餘段、第 638 號餘段、第 643 號餘段、第 644 號餘段、第 645 號 A 分段餘段、第 645 號 C 分段餘段、第 647 號餘段、第 657 號 A 分段餘段(部分)、第 659 號 A 分段餘段(部分)、第 659 號 B 分段(部分)、第 659 號 C 分段餘段(部分)、第 662 號(部分)、第 663 號(部分)、第 664 號餘段(部分)、第 665 號餘段、第 666 號餘段(部分)、第 667 號(部分)、第 668 號(部分)、第 671 號(部分)、第 747 號 B 分段餘段(部分)、第 747 號 C 分段餘段(部分)、第 747 號 D 分段第 1 小分段(部分)、第 834 號餘段(部分)、第 839 號 B 分段(部分)、第 839 號 C 分段第 1 小分段(部分)、第 839 號 C 分段餘段(部分)、第 839 號餘段(部分)、第 855 號餘段、第 858 號、第 859 號 B 分段餘段(部分)、第 860 號(部分)、第 861 號(部分)、第 862 號餘段、第 863 號、第 864 號、第 866 號、第 868 號、第 869 號餘段(部分)、第 870 號(部分)、第 871 號(部分)、第 872 號(部分)、第 875 號、第 876 號、第 877 號、第 878 號、第 882 號餘段、第 884 號餘段、第 886 號餘段、第 888 號餘段(部分)、第 897 號、第 898 號(部分)、第 899 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 904 號(部分)、第 905 號(部分)、第 920 號(部分)、第 922 號(部分)、第 923 號(部分)、第 924 號(部分)、第 925 號(部分)、第 954 號(部分)、第 965 號、第 976A 號、第 979 號、第 980 號、第 982 號(部分)、第 983 號(部分)、第 989 號(部分)、第 990 號 A 分段(部分)、第 990 號 B 分段(部分)、第 991 號(部分)、第 992 號(部分)、第 993 號、第 994 號(部分)、第 998 號(部分)、第 999 號(部分)、第 1000 號(部分)、第 1004 號(部分)、第 1005 號、第 1006 號、第 1007 號、第 1008 號(部分)、第 1015 號(部分)、第 1017 號(部分)、第 1020 號、第 1021 號(部分)、第 1033 號、第 1035 號、第 1037 號、第 1040 號、第 1042 號、第 1056 號(部分)、第 1057 號和第 2252 號餘段(部分); 以及

粉嶺上水市地段第 182 號餘段(部分)。

現公布行政長官會同行政會議已決定，須收回上述土地作公共用途。本人並已根據香港特別行政區行政長官所授予的權力，發出命令，在本公告張貼於上述土地的日期起計三個月屆滿時，上述土地須予收回，並歸還香港特別行政區政府所有。

本公告已於 2024 年 1 月 11 日張貼於上述土地。在通知期屆滿時，即 2024 年 4 月 11 日午夜，上述土地須予收回，並歸還香港特別行政區政府所有。土地歸還日期為 2024 年 4 月 12 日。

公眾人士可在本公告刊登《憲報》之後，於地政總署網頁 (<https://www.landsd.gov.hk/tc/resources/gov-notices/acq.html>) 政府公告一欄內，瀏覽本公告及上述收地圖則的電子版本。下列辦事處亦備有本公告的副本及上述收地圖則，公眾人士可於辦事處下述一般開放時間內免費查閱：

辦事處地址	開放時間 (公眾假期除外)
香港中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓地下 中西區民政諮詢中心	星期一至星期五 上午 9 時至晚上 7 時
新界粉嶺璧峰路 3 號 北區政府合署地下 北區民政諮詢中心	
新界元朗青山公路 269 號 元朗民政事務處大廈地下 元朗民政諮詢中心	
新界粉嶺璧峰路 3 號 北區政府合署 6 樓 北區地政處	星期一至星期五 上午 8 時 45 分至下午 12 時 30 分 以及 下午 1 時 30 分至下午 5 時 30 分
新界元朗橋樂坊 2 號 元朗政府合署 9 樓 元朗地政處	

2024 年 1 月 11 日

地政總署副署長(專業事務) 趙莉莉

收回土地條例 (第 124 章)

(根據第 4 條發出的公告)

收回土地
以便進行古洞北新發展區及
粉嶺北新發展區發展計劃——
餘下階段

致下文詳述並在第 DNM5339a 號收地圖則上以橙色標示，位於新界的各塊或各幅土地的業主，以及就該等土地擁有權益、權利或地役權的每名人士。該等土地稱為：

丈量約份第 51 約地段第 172 號餘段 (部分)、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 178 號、第 179 號餘段、第 180 號、第 182 號、第 209 號 (部分)、第 227 號 (部分)、第 228 號 (部分)、第 229 號、第 230 號、第 231 號 (部分)、第 232 號 A 分段、第 232 號 B 分段、第 233 號、第 234 號、第 235 號、第 236 號、第 237 號 (部分)、第 238 號餘段 (部分)、第 239 號 (部分)、第 240 號 (部分)、第 241 號 (部分)、第 242 號、第 245 號 B 分段餘段 (部分)[又稱第 245B 號餘段 (部分)]、第 246 號餘段 (部分)、第 248 號、第 249 號 (部分)、第 252 號 (部分)、第 256 號 (部分)、第 257 號 (部分)、第 258 號 (部分)、第 259 號、第 260 號 A 分段、第 260 號餘段 (部分)、第 261 號 (部分)、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號、第 270 號 (部分)、第 306 號餘段 (部分)、第 332 號 (部分)、第 333 號 (部分)、第 334 號 (部分)、第 335 號 (部分)、第 358 號 (部分)、第 359 號 (部分)、第 396 號 (部分)、第 397 號、第 398 號、第 399 號 (部分)、第 400 號 (部分)、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號 (部分)、第 406 號 (部分)、第 407 號 (部分)、第 414 號 (部分)、第 416 號 (部分)、第 418 號 (部分)、第 419 號、第 420 號 (部分)、第 421 號 (部分)、第 422 號、第 424 號 (部分)、第 425 號 (部分)、第 428 號 (部分)、第 429 號 (部分)、第 430 號、第 431 號 (部分)、第 432 號 (部分)、第 433 號 (部分)、第 434 號 (部分)、第 435 號 (部分)、第 437 號餘段、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號、第 446 號、第 447 號、第 448 號 (部分)、第 450 號 (部分)、第 451 號、第 452 號、第 453 號、第 455 號、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號 B 分段餘段、第 482 號 (部分)、第 483 號 (部分)、第 484 號 A 分段 (部分)、第 484 號餘段 (部分)、第 485 號 D 分段 (部分)、第 485 號餘段、第 486 號、第 532 號餘段 (部分)、第 533 號餘段 (部分)、第 534 號餘段 (部分)、第 538 號、第 539 號 (部分)、第 540 號 (部分)、第 541 號 (部分)、第 542 號 (部分)、第 543 號 (部分)、第 544 號、第 545 號 (部分)、第 546 號 (部分)、第 547 號 (部分)、第 548 號 (部分)、第 549 號、第 550 號、第 551 號 (部分)、第 552 號 (部分)、第 553 號 (部分)、第 554 號、第 555 號、第 556 號、第 557 號 A 分段、第 557 號餘段、第 558 號 A 分段、第 558 號餘段、第 559 號、第 560 號、第 561 號、第 562 號 (部分)、第 566 號餘段 (部分)、第 608 號 (部分)、第 609 號 (部分)、第 610 號餘段 (部分)、第 611 號餘段 (部分)、第 612 號、第 613 號餘段、第 614 號餘段、第 619 號餘段、第 620 號餘段、第 621 號餘段、第 622 號 A 分段第 1 小分段 (部分)、第 622 號 A 分段餘段、第 622 號 B 分段第 1 小分段 (部分)、第 622 號 B 分段餘段、第 624 號 A 分段 (部分)、第 624 號餘段、第 625 號 A 分段 (部分)、第 625 號餘段、第 626 號 (部分)、第 627 號餘段、第 628 號餘段 (部分)、第 629 號餘段 (部分)、第 636 號餘段、第 646 號餘段 (部分)、第 647 號餘段 (部分)、第 648 號餘段 (部分)、第 650 號餘段、第 651 號餘段、第 652 號、第 653 號、第 654 號、第 655 號餘段 (部分)、第 656 號、第 657 號 (部分)、第 741 號、第 791 號餘段、第 792 號餘段、第 793 號、第 806 號、第 807 號 A 分段 (部分)、第 2013 號 A 分段餘段 (部分)、第 2013 號 B 分段餘段 (部分)、第 2013 號 C 分段餘段 (部

分)、第2014號、第2015號(部分)、第2016號A分段餘段(部分)、第2016號B分段餘段(部分)、第2018號A分段、第2018號B分段(部分)、第2018號餘段、第2019號A分段(部分)、第2019號餘段(部分)、第2020號餘段(部分)、第2021號A分段、第2022號A分段(部分)、第2022號B分段、第2022號餘段、第2023號、第2024號、第2025號、第2026號、第2027號A分段、第2027號B分段、第2028號、第2029號餘段、第2030號餘段、第2031號餘段、第2032號餘段、第2034號(部分)、第2035號A分段、第2035號B分段(部分)、第2036號(部分)、第2037號(部分)、第2038號(部分)、第2039號餘段、第2041號、第2042號A分段(部分)、第2042號B分段、第2043號(部分)、第2044號A分段(部分)、第2044號餘段、第2045號(部分)、第2046號A分段(部分)、第2046號B分段、第2046號餘段、第2047號B分段、第2047號C分段(部分)、第2047號餘段、第2048號、第2049號A分段、第2049號餘段、第2050號餘段、第2052號餘段、第2053號B分段、第2053號餘段、第2054號、第2055號餘段、第2056號、第2057號、第2058號、第2059號餘段、第2060號餘段、第2061號B分段、第2061號C分段、第2061號餘段、第2062號A分段、第2062號B分段、第2062號餘段、第2063號A分段、第2063號餘段、第2064號、第2066號、第2067號、第2069號餘段、第2070號餘段、第2071號、第2072號、第2073號、第2074號(部分)、第2075號、第2076號、第2077號(部分)、第2078號、第2080號A分段(部分)、第2080號餘段、第2081號A分段、第2081號餘段、第2082號A分段、第2082號餘段、第2083號A分段、第2083號B分段、第2083號C分段、第2083號餘段、第2084號、第2085號A分段、第2085號餘段、第2086號A分段、第2086號餘段、第2087號A分段、第2087號B分段、第2087號餘段、第2088號A分段、第2088號B分段、第2088號餘段、第2089號A分段、第2089號餘段、第2090號、第2091號A分段、第2091號餘段、第2092號、第2093號、第2094號A分段、第2094號餘段、第2095號A分段、第2095號餘段、第2096號A分段第1小分段、第2096號A分段餘段、第2096號B分段、第2096號餘段、第2097號餘段、第2124號餘段(部分)、第2125號餘段(部分)、第2127號A分段餘段、第2127號B分段餘段、第2128號、第2129號、第2130號A分段(部分)、第2130號B分段、第2130號餘段、第2131號餘段(部分)、第2133號餘段、第2134號餘段、第2135號、第2136號餘段、第2137號A分段、第2137號餘段、第2138號A分段、第2138號餘段、第2139號A分段、第2139號餘段、第2140號、第2141號A分段、第2141號餘段、第2144號餘段、第4541號餘段、第4644號(部分)、第4666號(部分)、第4849號A分段(部分)、第4849號B分段、第4849號C分段、第4849號D分段第1小分段、第4849號D分段餘段、第4849號E分段第1小分段(部分)、第4849號E分段餘段、第4849號F分段第1小分段(部分)、第4849號F分段餘段(部分)、第4849號G分段(部分)、第4849號H分段和第4849號餘段;

丈量約份第52約地段第55號(部分)、第56號、第74號餘段、第75號餘段(部分)、第76號、第77號餘段、第78號A分段餘段、第78號B分段餘段、第79號餘段、第80號餘段、第81號、第82號A分段餘段[又稱第82A號餘段]、第86號A分段餘段(部分)、第87號餘段(部分)、第89號、第90號A分段、第90號B分段、第92號、第93號、第94號餘段、第95號B分段、第96號B分段、第97號、第98號A分段(部分)、第99號、第100號(部分)、第101號(部分)、第104號A分段、第104號B分段(部分)、第104號餘段(部分)、第117號A分段餘段(部分)、第118號A分段餘段、第130號A分段餘段、第131號A分段餘段、第132號、第133號、第134號餘段、第135號、第147號(部分)、第149號(部分)、第150號、第151號、第152號、第153號餘段、第154號B分段餘段(部分)、第159號C分段餘段、第160號B分段、第161號、第162號、第163號、第164號(部分)、第166號餘段、第167號A分段(部分)、第167號餘段(部分)、第168號A分段(部分)、第168號餘段(部分)、第170號餘段(部分)、第171號餘段(部分)、第172號餘段(部分)、第173號餘段、第174號餘段、第176號餘段、第177號餘段、第179號

餘段、第181號餘段(部分)、第187號餘段(部分)、第194號A分段餘段(部分)、第195號餘段(部分)、第210號(部分)、第212號(部分)、第231號餘段(部分)、第318號、第319號餘段、第320號餘段(部分)、第321號(部分)、第329號B分段餘段(部分)、第330號餘段(部分)、第331號A分段餘段、第331號餘段、第332號餘段、第333號餘段、第334號(部分)、第335號(部分)、第336號(部分)、第337號(部分)、第338號(部分)、第339號(部分)、第340號(部分)、第341號(部分)、第342號(部分)、第343號(部分)、第344號(部分)、第345號(部分)、第346號、第347號(部分)、第348號(部分)、第350號、第351號(部分)、第352號、第353號A分段、第353號餘段、第354號、第355號、第356號、第357號、第358號、第359號、第360號、第361號、第362號、第363號、第364號、第365號餘段、第366號餘段、第367號(部分)、第369號、第370號、第371號、第372號餘段、第373號、第374號、第375號餘段、第376號、第377號A分段餘段、第377號B分段餘段、第378號、第379號、第380號、第381號餘段、第397號餘段、第398號餘段、第399號、第400號、第401號、第402號、第403號、第404號、第405號A分段、第405號餘段、第406號、第407號、第408號、第409號餘段、第410號餘段、第414號AB分段餘段[又稱第414AB號餘段]、第414號C分段餘段[又稱第414C號餘段]、第415號餘段、第416號餘段、第420號餘段、第421號、第422號、第423號餘段、第424號、第425號、第426號、第427號、第428號、第429號、第430號、第431號、第432號、第433號、第436號餘段、第437號、第438號、第439號、第440號、第441號、第442號、第443號、第444號、第445號餘段(部分)、第446號(部分)、第449號(部分)、第451號餘段(部分)、第452號(部分)、第454號A分段(部分)、第457號(部分)、第459號、第462號(部分)、第463號(部分)、第464號A分段餘段(部分)、第466號(部分)、第467號、第468號、第474號、第475號(部分)、第477號、第478號、第479號、第480號、第481號、第482號A分段、第482號餘段、第483號、第484號A分段、第486號A分段餘段、第528號A分段餘段(部分)、第529號A分段餘段、第804號(部分)、第805號餘段(部分)、第806號(部分)、第809號(部分)、第810號、第811號、第812號餘段、第813號餘段、第814號、第815號、第816號餘段、第817號餘段、第1193A號(部分)、第1207號(部分)、第1208號、第1210號、第1319號、第1322號A分段、第1322號餘段、第1380號、第1381號餘段和第1454號；

丈量約份第83約地段第1130號餘段(部分)、第1131號餘段(部分)、第1132號、第1133號、第1134號(部分)、第1135號A分段(部分)、第1135號B分段(部分)、第1135號餘段、第1136號A分段第1小分段(部分)、第1136號A分段餘段、第1136號餘段、第1149號A分段(部分)、第1149號餘段、第1150號餘段(部分)、第1152號A分段(部分)、第1152號餘段、第1153號A分段(部分)、第1153號餘段、第1154號A分段、第1154號B分段(部分)、第1154號餘段、第1156號B分段、第1156號餘段、第1157號A分段第1小分段(部分)、第1157號A分段第2小分段、第1157號A分段餘段、第1157號B分段第1小分段(部分)、第1157號B分段餘段、第1157號C分段(部分)、第1157號D分段第1小分段、第1157號D分段餘段、第1157號E分段、第1157號餘段、第1158號A分段第1小分段、第1158號A分段餘段、第1158號B分段第1小分段、第1158號B分段餘段、第1158號C分段、第1158號餘段、第1159號A分段、第1159號餘段、第1160號A分段第1小分段、第1160號A分段餘段、第1160號B分段、第1160號餘段、第1161號A分段、第1161號餘段、第1162號A分段餘段、第1162號B分段、第1162號C分段第1小分段、第1162號C分段第2小分段A分段、第1162號C分段第2小分段餘段、第1162號D分段第1小分段、第1162號D分段餘段、第1175號A分段、第1175號餘段、第1176號、第1177號A分段和第1177號餘段；

丈量約份第 88 約地段第 41 號、第 43 號 B 分段(部分)、第 45 號、第 46 號 B 分段、第 49 號和第 53 號(部分)；

丈量約份第 92 約地段第 739 號 A 分段、第 739 號 B 分段第 1 小分段、第 739 號 B 分段餘段、第 739 號 C 分段(部分)、第 739 號餘段(部分)、第 741 號 A 分段(部分)、第 741 號 B 分段、第 741 號 C 分段(部分)、第 741 號 D 分段、第 741 號 E 分段(部分)、第 741 號 F 分段(部分)、第 741 號 G 分段、第 741 號 H 分段、第 741 號餘段(部分)、第 742 號 A 分段、第 742 號 B 分段、第 742 號餘段、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段、第 746 號餘段、第 749 號餘段、第 857 號(部分)、第 858 號、第 859 號(部分)、第 860 號(部分)、第 861 號(部分)、第 862 號、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 868 號、第 871 號餘段(部分)、第 872 號餘段(部分)、第 879 號 A 分段餘段(部分)、第 880 號 C 分段餘段(部分)、第 903 號 B 分段(部分)、第 904 號 A 分段、第 904 號 B 分段、第 904 號 C 分段、第 904 號 D 分段(部分)、第 904 號 E 分段(部分)、第 904 號 F 分段(部分)、第 904 號 G 分段(部分)、第 905 號、第 906 號、第 908 號 A 分段、第 908 號 B 分段、第 908 號餘段、第 909 號 A 分段、第 910 號(部分)、第 911 號 C 分段餘段(部分)、第 912 號 A 分段第 1 小分段(部分)、第 912 號餘段(部分)、第 913 號、第 914 號 A 分段第 1 小分段(部分)、第 914 號餘段、第 915 號 A 分段第 1 小分段(部分)、第 915 號餘段(部分)、第 916 號(部分)、第 917 號(部分)、第 918 號(部分)、第 919 號(部分)、第 920 號、第 923 號(部分)和第 2222 號(部分)；

丈量約份第 95 約地段第 4 號(部分)、第 5 號、第 6 號 A 分段、第 6 號餘段(部分)、第 7 號、第 8 號 A 分段、第 9 號、第 10 號 A 分段、第 10 號餘段、第 12 號 A 分段、第 13 號、第 14 號 A 分段、第 14 號餘段、第 16 號 A 分段第 2 小分段(部分)、第 16 號 A 分段第 3 小分段(部分)、第 16 號 A 分段第 4 小分段、第 16 號 A 分段第 5 小分段(部分)、第 16 號 A 分段第 6 小分段(部分)、第 16 號 A 分段第 7 小分段(部分)、第 16 號 A 分段第 8 小分段、第 16 號 A 分段第 9 小分段、第 16 號 A 分段第 10 小分段、第 16 號 A 分段第 11 小分段、第 16 號 A 分段第 12 小分段、第 16 號 A 分段第 13 小分段、第 16 號 A 分段第 14 小分段(部分)、第 17 號 A 分段餘段、第 19 號、第 20 號、第 21 號、第 22 號、第 23 號、第 24 號、第 25 號、第 26 號、第 27 號、第 28 號(部分)、第 29 號(部分)、第 38 號 A 分段(部分)、第 38 號 B 分段(部分)、第 38 號餘段(部分)、第 39 號 A 分段(部分)、第 39 號餘段(部分)、第 40 號(部分)、第 42 號餘段、第 43 號(部分)、第 44 號(部分)、第 45 號(部分)、第 53 號(部分)、第 59 號(部分)、第 61 號(部分)、第 62 號(部分)、第 63 號、第 64 號、第 65 號(部分)、第 66 號(部分)、第 67 號、第 69 號、第 70 號、第 71 號、第 72 號、第 73 號、第 74 號、第 75 號、第 76 號、第 77 號、第 78 號 A 分段、第 78 號餘段、第 79 號、第 80 號、第 81 號(部分)、第 82 號(部分)、第 83 號(部分)、第 84 號(部分)、第 85 號(部分)、第 86 號(部分)、第 87 號(部分)、第 88 號(部分)、第 89 號(部分)、第 90 號(部分)、第 91 號(部分)、第 94 號 A 分段餘段(部分)、第 95 號 A 分段第 2 小分段、第 95 號 A 分段餘段(部分)、第 96 號 A 分段(部分)、第 97 號 A 分段第 1 小分段、第 97 號 A 分段餘段、第 98 號 A 分段、第 98 號餘段(部分)、第 99 號(部分)、第 100 號 A 分段(部分)、第 100 號餘段、第 102 號(部分)、第 104 號(部分)、第 106 號(部分)、第 111 號 A 分段(部分)、第 111 號 B 分段(部分)、第 111 號餘段(部分)、第 112 號(部分)、第 118 號(部分)、第 119 號(部分)、第 122 號(部分)、第 123 號(部分)、第 124 號(部分)、第 126 號、第 127 號、第 128 號、第 129 號、第 131 號、第 132 號(部分)、第 133 號(部分)、第 139 號(部分)、第 140 號、第 143 號(部分)、第 145 號(部分)、第 148 號、第 149 號、第 150 號(部分)、第 151 號(部分)、第 152 號(部分)、第 153 號(部分)、第 154 號(部分)、第 157 號、第 158 號、第 161 號(部分)、第 162 號、第 163 號(部分)、第 164 號 A 分段(部分)、第 166 號 B 分段、第 167 號 A 分段餘段、第 168 號 A 分段餘段、第 169 號餘段、第 170 號、第 171 號、第 172 號(部分)、第 173 號、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 177 號、第

178號、第180號、第181號、第182號、第183號、第184號、第186號、第187號、第188號、第189號、第190號A分段、第191號、第193號、第194號A分段、第195號A分段餘段(部分)、第196號餘段、第197號A分段(部分)、第198號餘段(部分)、第199號A分段、第200號A分段、第201號A分段(部分)、第203號(部分)、第204號(部分)、第205號(部分)、第206號、第207號(部分)、第208號A分段(部分)、第208號B分段(部分)、第208號餘段(部分)、第210號A分段、第211號A分段餘段、第212號A分段、第212號餘段、第213號、第214號A分段、第214號餘段、第215號、第216號、第217號、第218號、第219號、第220號、第221號A分段餘段、第222號A分段餘段(部分)、第223號、第224號、第225號、第229號、第231號B分段餘段(部分)、第233號A分段(部分)、第234號A分段第1小分段(部分)、第234號A分段餘段、第235號A分段第1小分段(部分)、第235號A分段餘段、第236號A分段餘段(部分)、第237號B分段(部分)[又稱237B(部分);亦稱237(部分)]、第238號(部分)、第240號(部分)、第241號(部分)、第242號、第244號、第245號(部分)、第246號、第247號(部分)、第249號(部分)、第252號(部分)、第253號(部分)、第255號(部分)、第256號(部分)、第257號、第258號、第259號(部分)、第261號、第262號、第263號、第264號、第265號A分段、第265號餘段、第266號、第268號(部分)、第270號(部分)、第271號A分段餘段(部分)、第272號(部分)、第273號、第276號(部分)、第280號(部分)、第283號(部分)、第285號、第286號、第287號、第288號、第289號(部分)、第292號A分段(部分)、第292號餘段(部分)、第306號(部分)、第308號(部分)、第314號餘段(部分)、第321號B分段、第321號C分段、第321號D分段、第321號E分段、第321號餘段、第322號餘段、第323號、第325號A分段、第325號B分段、第325號餘段、第328號A分段、第328號餘段(部分)、第329號(部分)、第331號、第334號A分段、第334號B分段、第334號C分段、第334號D分段、第334號E分段、第334號F分段、第334號餘段、第335號A分段(部分)、第335號B分段、第335號C分段、第335號D分段、第335號E分段、第335號F分段、第335號G分段、第335號H分段、第335號I分段、第335號J分段、第335號餘段(部分)、第337號(部分)、第338號、第341號餘段、第346號A分段(部分)、第346號B分段(部分)、第349號(部分)、第351號、第352號、第353號A分段、第353號B分段、第353號C分段、第353號D分段、第355號(部分)、第356號(部分)、第357號、第359號、第360號、第372號餘段(部分)、第373號餘段(部分)、第691號C分段第2小分段(部分)、第691號C分段第3小分段、第691號C分段第4小分段、第691號C分段第5小分段、第691號C分段第6小分段、第691號C分段第7小分段、第691號C分段第8小分段、第691號C分段第9小分段、第691號C分段餘段(部分)、第694號(部分)、第695號(部分)、第696號(部分)、第697號、第698號、第699號、第700號、第701號、第702號(部分)、第703號(部分)、第711號餘段(部分)、第713號餘段、第714號餘段、第715號餘段、第716號餘段、第717號餘段、第719號餘段(部分)、第720號餘段(部分)、第722號餘段(部分)、第723號餘段、第724號、第725號A分段、第725號B分段、第725號餘段(部分)、第726號餘段(部分)、第727號餘段(部分)、第728號A分段、第728號B分段、第728號C分段、第728號D分段、第728號E分段、第728號F分段、第728號G分段餘段(部分)、第728號H分段、第728號J分段、第728號K分段、第728號L分段、第728號M分段、第728號N分段、第728號餘段、第729號A分段第1小分段、第729號A分段第2小分段A分段、第729號A分段第2小分段B分段、第729號A分段第2小分段C分段、第729號A分段第2小分段餘段、第729號A分段第3小分段、第729號A分段第4小分段、第729號A分段第5小分段餘段、第729號A分段第6小分段餘段、第729號A分段第7小分段、第729號A分段第8小分段、第729號A分段第9小分段、第729號A分段第10小分段A分段、第729號A分段第10小分段餘段、第729號A分段第11小分段、第729號A分段第12小分段、第729號A分段第13小分段、

第 729 號 A 分段餘段、第 730 號 A 分段第 1 小分段、第 730 號 A 分段第 2 小分段、第 730 號 A 分段第 3 小分段、第 730 號 A 分段第 4 小分段、第 730 號 A 分段第 5 小分段、第 730 號 A 分段第 6 小分段、第 730 號 A 分段第 7 小分段、第 730 號 A 分段第 8 小分段、第 730 號 A 分段餘段、第 730 號餘段(部分)、第 731 號 A 分段第 2 小分段、第 731 號 A 分段第 3 小分段、第 731 號 A 分段第 4 小分段、第 731 號 A 分段第 5 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 6 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 7 小分段 A 分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段餘段、第 731 號 A 分段第 8 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 10 小分段、第 731 號 A 分段第 11 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 12 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 13 小分段(部分)、第 731 號 A 分段第 14 小分段、第 731 號 A 分段第 15 小分段、第 731 號 A 分段第 16 小分段、第 731 號 A 分段餘段(部分)、第 731 號餘段(部分)、第 732 號 B 分段、第 732 號 C 分段(部分)、第 732 號餘段(部分)、第 733 號 C 分段餘段(部分)、第 736 號餘段(部分)、第 737 號餘段(部分)、第 738 號餘段、第 739 號餘段、第 740 號餘段(部分)、第 741 號(部分)、第 742 號 A 分段(部分)、第 742 號餘段(部分)、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號 A 分段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段(部分)、第 747 號、第 748 號餘段、第 749 號、第 750 號、第 751 號(部分)、第 752 號(部分)、第 754 號 A 分段、第 754 號 B 分段、第 754 號 C 分段、第 754 號 D 分段、第 754 號餘段、第 755 號 A 分段、第 755 號 B 分段、第 755 號 C 分段、第 755 號 D 分段(部分)、第 755 號餘段(部分)、第 757 號 A 分段、第 757 號 B 分段、第 757 號餘段(部分)、第 758 號、第 759 號 A 分段(部分)、第 759 號 B 分段、第 759 號 C 分段(部分)、第 759 號餘段(部分)、第 761 號 A 分段(部分)、第 761 號 B 分段、第 761 號 C 分段(部分)、第 761 號 D 分段、第 761 號餘段、第 762 號 A 分段、第 762 號 B 分段、第 762 號 C 分段(部分)、第 762 號 D 分段、第 762 號餘段、第 763 號、第 764 號、第 765 號、第 766 號 A 分段、第 766 號餘段、第 767 號 A 分段餘段(部分)、第 767 號餘段(部分)、第 768 號 A 分段餘段(部分)、第 768 號 B 分段餘段(部分)、第 768 號 C 分段、第 768 號餘段、第 769 號餘段(部分)、第 770 號 A 分段餘段、第 774 號 A 分段(部分)、第 776 號 A 分段餘段(部分)、第 778 號餘段(部分)、第 783 號餘段(部分)、第 784 號餘段(部分)、第 790 號餘段、第 794 號餘段、第 795 號、第 796 號餘段、第 798 號 A 分段、第 798 號 B 分段、第 798 號餘段、第 799 號餘段、第 803 號 A 分段第 1 小分段餘段、第 803 號 A 分段第 2 小分段、第 803 號 A 分段第 3 小分段(部分)、第 803 號 A 分段餘段、第 805 號 A 分段餘段、第 805 號 B 分段餘段(部分)、第 806 號(部分)、第 807 號餘段、第 809 號餘段、第 811 號 A 分段、第 811 號餘段、第 812 號、第 814 號、第 815 號餘段(部分)、第 816 號 A 分段第 1 小分段(部分)、第 816 號 A 分段第 2 小分段、第 816 號 A 分段餘段(部分)、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 818 號餘段、第 819 號餘段、第 820 號餘段(部分)、第 821 號 A 分段餘段、第 821 號 B 分段、第 821 號 C 分段、第 821 號餘段(部分)、第 822 號 A 分段餘段、第 822 號 B 分段第 1 小分段、第 822 號 B 分段第 2 小分段、第 822 號 B 分段第 3 小分段(部分)、第 822 號 B 分段餘段(部分)、第 823 號、第 824 號(部分)、第 825 號(部分)、第 826 號、第 827 號(部分)、第 829 號(部分)、第 830 號(部分)、第 831 號 A 分段(部分)、第 831 號 B 分段(部分)、第 832 號、第 833 號、第 834 號、第 835 號、第 837 號、第 839 號、第 840 號、第 841 號(部分)、第 842 號、第 844 號 A 分段、第 844 號餘段、第 845 號、第 846 號 A 分段、第 846 號 B 分段、第 846 號餘段、第 847 號、第 849 號 A 分段、第 849 號 B 分段、第 850 號、第 851 號(部分)、第 852 號 A 分段、第 852 號餘段(部分)、第 853 號(部分)、第 856 號 A 分段、第 856 號餘段、第 857 號、第 858 號 A 分段、第 858 號餘段、第 859 號、第 860 號 A 分段、第 860 號 B 分段、第 860 號 C 分段、第 860 號餘段、第 861 號 A 分段、第 861 號餘段、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 866 號 A 分段、第 867 號、第 868 號 A 分段、第 869 號 A 分段、第 870 號 A 分段、第 871 號 A 分段、第 871 號餘段、第 872 號 A 分段、第 872 號 B 分段(部分)、第 872 號餘段、第 873 號 A 分段、第 873 號餘段(部分)、第 874 號 A 分段、第 874 號餘段(部分)、第 875 號(部分)、第 876 號(部分)、第 877 號(部

分)、第878號(部分)、第879號(部分)、第880號、第881號、第882號、第884號、第885號、第886號、第887號(部分)、第888號餘段(部分)、第889號(部分)、第890號(部分)、第891號(部分)、第892號(部分)、第893號(部分)、第900號、第910號餘段(部分)、第913號餘段、第914號(部分)、第915號、第916號(部分)、第917號(部分)、第918號、第919號、第920號、第921號、第922號、第923號、第924號、第925號、第927號(部分)、第928號、第929號、第930號(部分)、第931號(部分)、第932號、第933號(部分)、第934號(部分)、第935號、第936號、第937號、第938號、第939號餘段(部分)、第940號、第941號、第942號餘段、第943號餘段、第944號餘段、第945號餘段、第966號餘段(部分)、第986號餘段、第989號餘段、第991號餘段、第998號餘段、第999號餘段、第1001號餘段、第1002號、第1003號餘段、第1004號A分段、第1004號餘段(部分)、第1005號(部分)、第1007號A分段、第1007號餘段(部分)、第1008號(部分)、第1009號A分段、第1009號餘段(部分)、第1010號A分段、第1011號A分段、第1011號餘段、第1012號A分段、第1012號餘段、第1013號A分段、第1014號A分段、第1014號餘段、第1015號A分段、第1015號餘段、第1016號(部分)、第1017號(部分)、第1018號餘段(部分)、第1019號(部分)、第1126號A分段餘段(部分)、第1126號B分段餘段、第1127號、第1128號餘段、第1130號餘段、第1140號餘段、第1141號、第1142號、第1143號(部分)、第1144號A分段、第1144號B分段(部分)、第1144號餘段、第1145號(部分)、第1146號餘段(部分)、第1157號餘段(部分)、第1158號、第1159號、第1160號、第1161號、第1162號、第1914號、第1917號、第1921號B分段、第1921號餘段、第1924號、第1952號(部分)、第1971號(部分)、第1975號、第1994號(部分)、第1995號、第2067號、第2072號(部分)、第2074號和第2079號;

丈量約份第96約第626號A分段餘段、第627號、第629號、第630號A分段、第630號B分段餘段、第631號餘段、第632號餘段(部分)、第633號餘段(部分)、第634號C分段餘段、第637號餘段、第638號餘段、第643號餘段、第644號餘段、第645號A分段餘段、第645號C分段餘段、第647號餘段、第657號A分段餘段(部分)、第659號A分段餘段(部分)、第659號B分段(部分)、第659號C分段餘段(部分)、第662號(部分)、第663號(部分)、第664號餘段(部分)、第665號餘段、第666號餘段(部分)、第667號(部分)、第668號(部分)、第671號(部分)、第747號B分段餘段(部分)、第747號C分段餘段(部分)、第747號D分段第1小分段(部分)、第834號餘段(部分)、第839號B分段(部分)、第839號C分段第1小分段(部分)、第839號C分段餘段(部分)、第839號餘段(部分)、第855號餘段、第858號、第859號B分段餘段(部分)、第860號(部分)、第861號(部分)、第862號餘段、第863號、第864號、第866號、第868號、第869號餘段(部分)、第870號(部分)、第871號(部分)、第872號(部分)、第875號、第876號、第877號、第878號、第882號餘段、第884號餘段、第886號餘段、第888號餘段(部分)、第897號、第898號(部分)、第899號(部分)、第900號(部分)、第901號(部分)、第904號(部分)、第905號(部分)、第920號(部分)、第922號(部分)、第923號(部分)、第924號(部分)、第925號(部分)、第954號(部分)、第965號、第976A號、第979號、第980號、第982號(部分)、第983號(部分)、第989號(部分)、第990號A分段(部分)、第990號B分段(部分)、第991號(部分)、第992號(部分)、第993號、第994號(部分)、第998號(部分)、第999號(部分)、第1000號(部分)、第1004號(部分)、第1005號、第1006號、第1007號、第1008號(部分)、第1015號(部分)、第1017號(部分)、第1020號、第1021號(部分)、第1033號、第1035號、第1037號、第1040號、第1042號、第1056號(部分)、第1057號和第2252號餘段(部分); 以及

粉嶺上水市地段第182號餘段(部分)。

現公布行政長官會同行政會議已決定，須收回上述土地作公共用途。本人並已根據香港特別行政區行政長官所授予的權力，發出命令，在本公告張貼於上述土地的日期起計三個月屆滿時，上述土地須予收回，並歸還香港特別行政區政府所有。

本公告已於 2024 年 1 月 11 日張貼於上述土地。在通知期屆滿時，即 2024 年 4 月 11 日午夜，上述土地須予收回，並歸還香港特別行政區政府所有。土地歸還日期為 2024 年 4 月 12 日。

公眾人士可在本公告刊登《憲報》之後，於地政總署網頁 (<https://www.landsd.gov.hk/tc/resources/gov-notices/acq.html>) 政府公告一欄內，瀏覽本公告及上述收地圖則的電子版本。下列辦事處亦備有本公告的副本及上述收地圖則，公眾人士可於辦事處下述一般開放時間內免費查閱：

辦事處地址	開放時間 (公眾假期除外)
香港中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓地下 中西區民政諮詢中心	星期一至星期五 上午 9 時至晚上 7 時
新界粉嶺璧峰路 3 號 北區政府合署地下 北區民政諮詢中心	
新界元朗青山公路 269 號 元朗民政事務處大廈地下 元朗民政諮詢中心	
新界粉嶺璧峰路 3 號 北區政府合署 6 樓 北區地政處	星期一至星期五 上午 8 時 45 分至下午 12 時 30 分 以及 下午 1 時 30 分至下午 5 時 30 分
新界元朗橋樂坊 2 號 元朗政府合署 9 樓 元朗地政處	

2024 年 1 月 11 日

地政總署副署長(專業事務) 趙莉莉

致： 城市規劃委員會
粉嶺、上水及元朗東規劃處

有關 A/YL-PH/1035 規劃申請補充資料

申請人現就近日政府部門人員的意見，作出以下補充/澄清：

消防處意見：	回覆：
1	修正消防裝置圖則(見附件 A)。
2	如是次規劃申請獲批，申請人會盡快安排在 6 個星期內為申請地點設置消防滅火筒及提供相應之 FS251 消防設備證書。

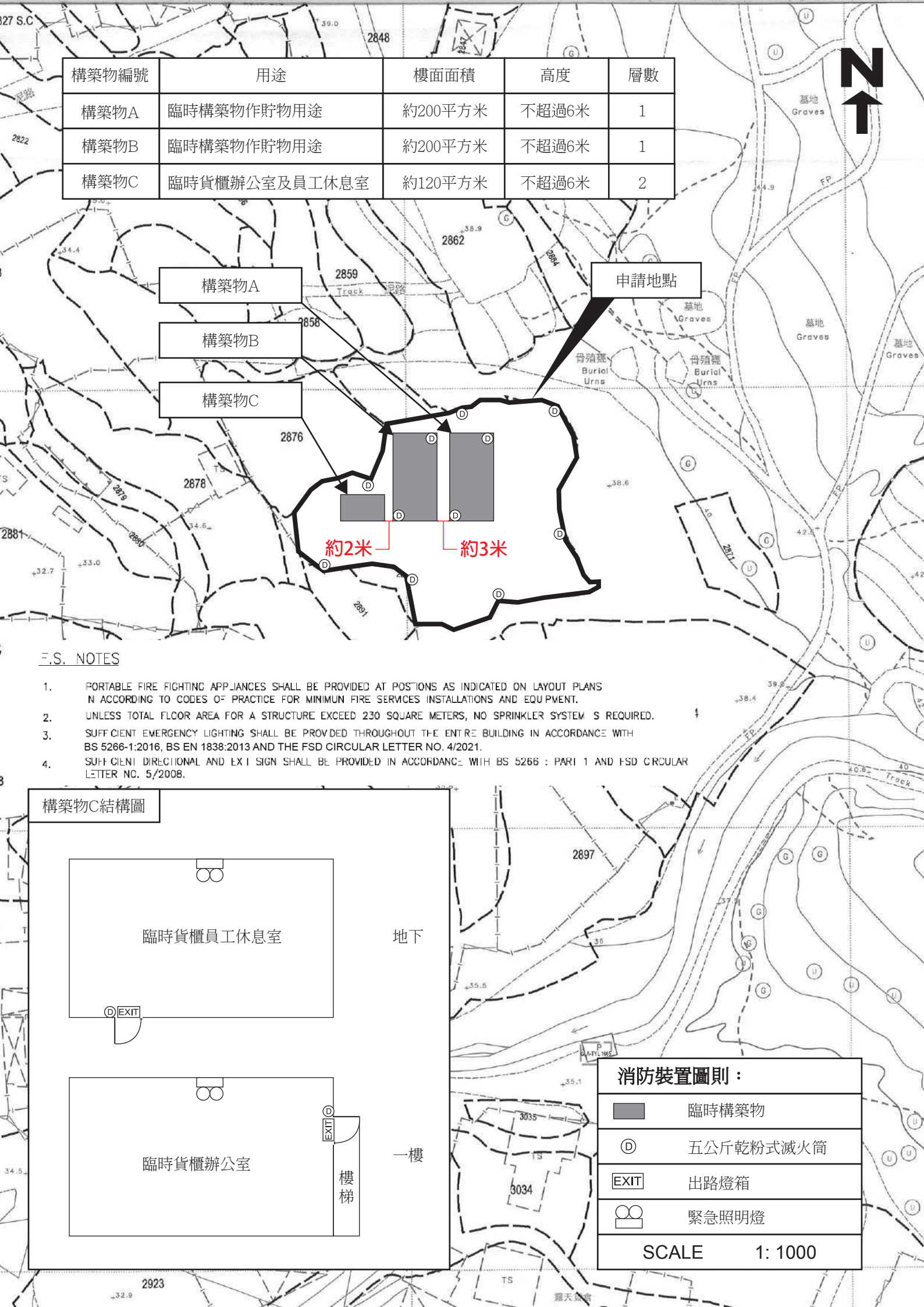
渠務署意見：	回覆：
(a)(b)	澄清申請地點地表特徵與前次規劃申請 A/YL-PH/1002 大致相同，沒有任何改變，相關的現有排水設施一直運作良好，並會對申請地點內現有排水設施進行維護及保養。

公眾人士意見：	回覆：
	申請人選擇本次申請地點是基於交通運輸有現存的道路網絡可以直達，申請地點的場地平坦可以即時使用，附近居住人口亦不多和分散，影響程度較小，在成本、交通及附近環境的考量下，本次規劃申請的八鄉範圍屬於其首選搬遷位址。建造業是本港的經濟命脈之一，是對社會經濟發展具有重大影響的行業，同時也是經濟增長和社會發展的重要推動力，任何基建或建築工程都離不開建造業。依據發展局提供的「建築地盤工人數目(2022)」統計數據顯示，建造業在 2022 年為香港提供超過 10 萬個就業職位，同時其產業鏈亦為香港提供大量的就業機會。因此懇請相關公眾人士包持「以人為本」的基本社會價值精神，請先注重香港基建行業從業者是否有足夠的支援和工作機會，保障其生存空間，而非籍所謂「環保」的名義拖香港後腿，傷害勞動者的權益。

1. 澄清申請地點內只作臨時貨倉(危險品倉庫除外)及露天存放建築材料、建築機械及待售汽車用途，不會進行拆件、保養、修理、清洗、噴漆或其他工場活動，不會有污染物產生。
2. 申請人承諾如是次規劃申請獲批，會盡快向相關部門就申請地點中的構築物提出短期豁免書(STW)申請。
3. 澄清申請地點內作員工休息室用途的構築物只作員工短暫休息之用，不提供任何住宿服務，申請地點構築物 C 共有上下 2 層，上蓋面積約 60 平方米，總樓面面積約 120 平方米，高度不超過 6 米。
4. 澄清申請地點內不會進行車輛買賣。
5. 提供申請人的相關資料(見附件 B)，並澄清申請人在原先古洞北的場地主要是從事臨時貨倉(危險品倉庫除外)及露天存放建築材料、建築機械及待售汽車用途的業務，與是次規劃申請大致相同。
6. 澄清申請人「嘉強貿易公司」是受到古洞北發展項目收地影響的受影響人，其現時在古洞北運作的場地面積約 1918 平方米，在早前古洞北發展項目第一期收地時已被收去一部份使用中的場地，及後直至是次第二期收地，其全部場地都包含在收地範圍中(見附件 C)，因此無奈需要撤出現時運作中的場地。

獲授權代理人： 志科有限公司
通訊地址：
傳真號碼：
聯絡電話：
電郵地址：
日期： 2024 年 12 月 11 日

附件A



附件B

繳款後，請沿虛線剪下並將有效的商業/分行登記證顯示在營業地點。

Please cut along the dotted line after making payment and display the valid business/branch registration certificate at business address.

✂

正本
ORIGINAL

表格 2 FORM 2
《商業登記條例》(第 310 章)
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)

[第 5 條]
[regulation 5]

商業 XXXX 登記證 Business XXXXXX Registration Certificate

XXXXXXX
XXXXXXX



業務 / 法團所用名稱
Name of Business/
Corporation

嘉強貿易公司
KA KEUNG TRADING COMPANY

業務 / 分行名稱
Business/
Branch Name

地址
Address

NT

業務性質
Nature of Business

貿易

法律地位
Status

INDIVIDUAL

生效日期
Date of Commencement

屆滿日期
Date of Expiry

登記證號碼
Certificate No.

登記費及徵費
Fee and Levy

請注意下列《商業登記條例》的規定：

Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:

1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。
2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.
2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

繳款時請將此商業XXXX登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的商業/XXX登記證。(請參閱背頁繳款辦法所載內容。)

Please produce this certificate and demand note intact at time of payment. This demand note will only become a valid business/XXX registration certificate upon payment. (Please see payment instructions overleaf.)

機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

電話 Tel: 3547 0721

圖文傳真 Fax: 3547 0756

電郵地址 Email: lep5@landsd.gov.hk

本署檔號 Our Ref: () in LD NDA/POL/8/1/475

來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路39號上水廣場15樓1501至1510室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sun Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website: www.landsd.gov.hk

嘉強貿易公司

郵寄及現場張貼

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段發展

丈量約份第96約地段第834號餘段(如適用)

露天／戶外業務清拆編號: X18/62 (如適用)

你／你們／貴公司在上述經營的露天／戶外業務，因上述工務計劃影響而須清拆。根據現行政策，在上述經營露天／戶外業務的經營者，如經調查確定符合資格後，將可獲發特惠津貼。其他未符合資格的人士，則不會獲發任何特惠津貼。

故現請你／你們／貴公司於2024年3月28日或之前向本辦事處提供下列文件(如適用)的副本，以便評核你／你們／貴公司是否符合資格申領特惠津貼。

- (1) (a) 經營人之香港身份證 (b) 合夥人之香港身份證
(c) 香港公司註冊證書

- (2) 有關業務在2014年1月16日至今的營運單據:

- | | |
|-------------|------------|
| (a) 報稅單或繳稅單 | (b) 營業損益表 |
| (c) 火險保單單據 | (d) 僱員保險單據 |
| (e) 器材保養單據 | (f) 商業登記證 |
| (g) 供電單據 | (h) 電話單據 |
| (i) 供水單據 | (i) 密切監察單據 |

1/1 月 2024/03/27 下午

(3) 其他有效證明文件

本署將於稍後時間再與你聯絡以便查閱上述文件的正本。如有需要，本署可能要求你／你們／貴公司提供一切其他所需資料及文件。

如你／你們／貴公司對此事有任何查詢，請於辦公時間內致電：3547 0721與本信代行人聯絡。

地政總署
總產業測量師／新發展區

(卓志彪



代行)

副本送：

地政總署新發展區組清拆小組（經辦人：朱耀明先生）

2024年3月14日

電話 Tel: 2675 1809

傳真 Fax: 2675 9224

電郵地址 Email:

本署檔號 Our Ref: L/M (1) in DLON 341/NLP/79 X

來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply



地政總署
北區地政處
DISTRICT LANDS OFFICE, NORTH
LANDS DEPARTMENT

我們致力為市民提供優質的土地管理服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界粉嶺豐樂路三號北區政府合署六樓
6/F, NORTH DISTRICT GOVERNMENT OFFICES
3 PIK FUNG ROAD, FANLING, NEW TERRITORIES
網址 Website: www.land.gov.hk

嘉強貿易公司

By Registered Service

19 July 2024

(Attn.: CHAN CHUN CHUEN)

Dear Sir/Madam,

Proposed Tenders of

(i) Short Term Tenancy No. STTTM0142

Government land at Pillar Point, Tuen Mun, New Territories

(ii) Short Term Tenancy No. STTN0083

Government land at Hung Leng North Road, Ping Che in Demarcation

District Nos. 76 and 77, New Territories

(iii) Short Term Tenancy No. STTN0088

Government land at Chi Wa Lane, Fanling, New Territories

(iv) Short Term Tenancy No. STTN0091

Government land at Yip Cheong Street, On Lok Tsuen, Fanling, New Territories
(hereinafter collectively referred to as "the Premises")

for Brownfield Operators Displaced by the Public Projects as Listed in the Annex

To facilitate those brownfield operators who are recorded in the Pre-clearance Survey and have been displaced or to be displaced in the resumption and clearance exercises in relation to the public projects as listed in the Annex annexed to this letter in the search for alternative sites to re-locate their business or operations, Government is rolling out some temporary sites for letting by tender by eligible operators. I am pleased to advise you that the Premises are now available for the proposed upcoming tender and you are invited to tender for tenancies of the Premises. Documents in relation to the proposed upcoming tenders for the tenancies of the Premises, namely Note for Submission of Tender, Notes to Form of Particulars of Tenderer, Form of Particulars of Tenderer, Form of Consent, Tender Notice, Form of Tender, Non-collusive Tendering Certificate, Information Note and Tenancy Agreement (hereinafter collectively referred to as "the Documents") can be downloaded from the link: <https://rstt.wcms.landsd.gov.hk/brownfield8/index.html> (Username: tenderuser, password: phu838spigiylfrizubr).

本信息及其任何附件只供收件人使用，而其中可能載有機密及／或屬法律特權的資料。敬請注意，未經許可，不得擅自披露或使用本信息。倘本信息誤傳給你，請立即通知本署，並刪除或銷毀本信息。本署絕不承擔因使用本信息而引致的任何法律責任。
This message including any attachment is intended for the use of the addressee only. It may contain information which is confidential and/or legally privileged. You are hereby notified that no unauthorised disclosure or use of this message is permitted. If you have received this message by mistake, please notify us immediately and delete or destroy this message, as appropriate. Any liability arising from the use of this information is excluded.

現時申請人於古洞北新發展區中的場地現場相片(拍攝於 2024 年 11 月 06 日)：



現時申請人於古洞北新發展區中的場地現場相片(拍攝於 2024 年 11 月 15 日)：



現時申請人於古洞北新發展區中的場地現場相片(拍攝於 2024 年 11 月 15 日)：



現時申請人於古洞北新發展區中的場地現場相片(拍攝於 2024 年 11 月 15 日)：



現時申請人於古洞北新發展區中的場地現場相片(拍攝於 2024 年 11 月 15 日)：



附件C

**Relevant Extracts of Town Planning Board Guidelines for
Application for Open Storage and Port Back-Up Uses
under Section 16 Of The Town Planning Ordinance (TPB PG-No.13G)**

1. On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-Up Uses under Section 16 Of The Town Planning Ordinance (TPB PG-No.13G) were promulgated, which set out the following criteria for the various categories of the area:
 - (a) Category 1 areas: favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses, such as container trailer/tractor park and open storage of chemical products/ dangerous goods etc., may cause significant environmental and traffic concerns;
 - (b) Category 2 areas: planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate or if required, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
 - (c) Category 3 areas: applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions; and
 - (d) Category 4 areas: applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/ proposals have been included in the fresh application, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. A maximum period of 3 years may be allowed for an applicant to identify suitable sites for relocation. Application for renewal of approval will be assessed on its individual merits.

2. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarised as follows:
- (a) port back-up sites and those types of open storage generating adverse noise, air pollution and visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other community facilities;
 - (b) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/ tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, therefore, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
 - (c) adequate screening of sites through landscaping and/or fencing should be considered where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas;
 - (d) there is a general presumption against conversion of active or good quality agricultural land and fish ponds to other uses on an ad-hoc basis. For flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow, advice should be sought;
 - (e) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, the Board may refuse to grant permission, notwithstanding other criteria set out in this Guidelines are complied with; and
 - (f) having considered that the open storage and port back-up uses have a role to play in Hong Kong's economy and provide considerable employment opportunities, and the operators/uses affected by resumption and clearance operations of the Government to make way for developments may face difficulties in finding a replacement site, sympathetic consideration could be given to such type of applications, except those involving land in Category 4 area (only minor encroachment may be allowed), if the following criteria are met:
 - (i) policy support is given by the relevant bureau(x) to the application for relocation of the affected uses/operations to the concerned sites; and
 - (ii) no adverse departmental comments and local objections, or the concerns could be addressed by approval conditions.

Previous Applications involving the Site

Approved Applications

	Application No.	Proposed Uses/Developments	Date of Consideration (RNTPC)
1.	A/YL-PH/918	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (War Game Centre with Ancillary Facilities) for a Period of 3 Years	24.6.2022 (Revoked on 24.3.2024)
2.	A/YL-PH/1002	Temporary War Game Centre with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	10.5.2024

Rejected Application

Application No.	Proposed Uses/Developments	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection Reasons
A/YL-PH/879	Proposed Temporary Shop and Services (Construction Materials and Metalware Retail Shop) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	30.4.2021	(1) and (2)

Rejection Reasons

- (1) The proposed use is not in line with the planning intention of the “Agriculture” zone, which is primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes, and to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes. There is no strong planning justification in the submission for a departure from the planning intention, even on a temporary basis.
- (2) The proposed use is not compatible with the surrounding area which is mainly vacant/unused land with “Conservation Area” zone and Lam Tsuen Country Park in the vicinity.

**Similar Applications within/partially within the “Agriculture” Zone
in the Vicinity of the Site in the Past Five Years**

Approved Applications

	Application No.	Proposed Uses/Developments	Date of Consideration (RNTPC)
1.	A/YL-PH/831	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials, Machinery (Electricity Generator), Vehicle Parts, Temporary Transit Shipment Particles and Containers for Storage of Plastic Barriers for a Period of 3 Years	26.5.2020
2.	A/YL-PH/878	Temporary Open Storage of Construction Materials, Machinery, Second-Hand Vehicles, Vehicle Parts and Ancillary Office for a Period of 3 Years	9.7.2021 (Revoked on 9.8.2023)
3.	A/YL-PH/942	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials, Machinery (Electricity Generator), Vehicle Parts, Temporary Transit Shipment Particles and Containers for Storage of Plastic Barriers for a Period of 3 Years	31.3.2023
4.	A/YL-PH/1034	Temporary Open Storage of Second-hand Vehicles and Vehicle Parts with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	6.12.2024

Rejected Application

Application No.	Proposed Uses/Developments	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection Reasons
A/YL-PH/821	Temporary Open Storage of Scrap Vehicles for a Period of 3 Years	29.11.2019	(1) to (3)

Rejection Reasons

- (1) The proposed development is not in line with the planning intentions of the “Agriculture” and “Residential (Group D)” zones. There is no strong planning justification in the submission for a departure from the planning intentions, even on a temporary basis.
- (2) The application does not comply with the then Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town

Planning Ordinance in that there is no previous planning approval for open storage use granted at the Site and there are adverse departmental comments and local objections against the proposed development.

- (3) The approval of the application, even on a temporary basis, would set an undesirable precedent for other similar applications within the “Agriculture” zone. The cumulative effect of approving such similar application would result in a general degradation of the rural environment of the area.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots 2873 S.B, 2874, 2875, 2891 and 2892 all in D.D. 111 held under the Block Government Lease which contains restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
- advisory comments are at **Appendix VI**.

2. Traffic

(i) Comments of the Commissioner for Transport:

- no adverse comment on the application from traffic engineering perspective; and
- advisory comments are at **Appendix VI**.

(ii) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD):

- no adverse comment on the application from highways maintenance perspective; and
- advisory comments are at **Appendix VI**.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no objection to the planning application from environmental perspective;
- no substantiated environmental complaint concerning the Site was received in the past three years; and
- advisory comments are at **Appendix VI**.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection to the application from public drainage point of view;
- should the application be approved, approval conditions requiring the submission and

implementation of the drainage proposal and maintenance of the proposed drainage facilities for the development should be included in the planning permission; and

- advisory comments are at **Appendix VI**.

5. **Fire Safety**

Comments of the Director of Fire Services:

- no in-principle objection to the application subject to fire service installations being provided to the satisfaction of his department;
- the approval condition on the provision of fire extinguisher(s) within six weeks from the date of planning approval to his satisfaction shall also be added; and
- advisory comments are at **Appendix VI**.

6. **Landscape Aspect**

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no adverse comment to the application from landscape planning perspective;
- with reference to the aerial photo of October 2023, the Site is located in an area of rural landscape character comprising vacant lands, temporary structures, open storages, and scattered tree groups. Noting the Site has already been formed, the proposed uses are considered not incompatible to the surrounding landscape setting;
- with reference to the site photos taken in November 2024, the Site is covered by asphalt and fenced off. Temporary structures, constrainers and piles of construction materials are observed within the Site. Significant landscape impact on landscape resources within the Site arising from the proposed uses are not anticipated; and
- advisory comments are at **Appendix VI**.

7. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application; and
- advisory comments are at **Appendix VI**.

8. District Office's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

- no particular comment on the application and no comment received from the locals upon close of consultation.

9. Other Departments

The following government departments have no objection to/no adverse comment/no comment on the application:

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Chief Engineer/Railway Development 1-1, HyD; and
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department.

Recommended Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the proposed uses at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (LandsD) that:
 - (i) the lot owners(s) shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected within the said private lots. The application for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed uses are temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered; and
 - (ii) it is noted that rest rooms are proposed under the current application. According to the established practice, application for STW of structures for domestic/residential uses on private agricultural lands will not be entertained. Hence, even if the Town Planning Board approves the planning application, his office will not consider approving/regularising any structure(s) erected/to be erected on the lots for domestic/residential uses;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department (TD). The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD) that:
 - (i) the access arrangement to the Site from Kam Tin Road should be commented and approved by TD;
 - (ii) HyD is not responsible for the maintenance of the proposed access connecting the Site and Kam Tin Road; and
 - (iii) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water flowing from the Site to nearby public road and drains;

- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection that the applicant is advised to:
 - (i) follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” issued by the Environmental Protection Department to minimise any potential environmental nuisance;
 - (ii) follow the relevant guidelines and requirements in relevant Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECC PNs), in particular the ProPECC PN 1/23 “Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department”;
 - (iii) provide adequate supporting infrastructure/facilities for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the proposed uses; and
 - (iv) meet the statutory requirements under relevant environmental legislation;
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department that the applicant proposed the same drainage facilities as those approved under previous application No. A/YL-PH/1002. The applicant should illustrate any change of the surface characteristics and the correspondence runoff coefficient in comparison with the approved drainage proposal of previous application No. A/YL-PH/1002. The applicant is required to submit a new drainage proposal if there are substantially changes (increase) in the surface run-off capacity due to the change of surface characteristics of the Site;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - (i) regarding the submitted fire service installations (FSIs) proposal, provision of FSIs shall be demonstrated in form of FS Notes with all relevant standards and specifications. Separation distance between each structure should be indicated on plan. Structures on the same site are regarded as adjacent building if they are less than 1.8m apart. Additional FSIs (i.e. sprinkler system, modified hose reel system, fire alarm system, emergency lighting and exit signs) shall be provided if the total area exceeds 230m²;
 - (ii) the standards and specification of the proposed directional and exit signs shall be revised to ‘BS 5266-1:2016 and the FSD Circular Letter No. 5/2008’;
 - (iii) the applicant is reminded that if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plan; and

- (iv) the applicant should adhere to the Good Practice Guidelines for Open Storage Sites as follows:

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers	-	2m	4.5m	-	-
2.	Open Storage of Non-combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m	-	-
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.

- (i) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that the applicant is advised that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling. Application for any tree works should be submitted direct to relevant authority(ies) for approval; and
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that:
- (i) it is noted that three structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorised building bworks (UBW) under the BO. An Authorised Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (ii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (iii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW

as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;

- (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- (vi) detailed checking under the BO will be carried out at the building plan submission stage.



嘉道理農場暨植物園公司
Kadoorie Farm & Botanic Garden Corporation

The Secretary,
Town Planning Board,
15/F, North Point Government Offices,
333, Java Road, North Point,
Hong Kong.
(Email: tpbpd@pland.gov.hk)



22nd November, 2024.

By email only

Dear Sir/ Madam,

Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) and Open Storage of Construction Materials, Machineries and Vehicles for Sale with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land
(A/YL-PH/1035)

1. We refer to the captioned.
2. We urge the Board to look at a photo extracted from the Town Planning Board Statutory Planning Portal 3 showing the site (bounded by red line).



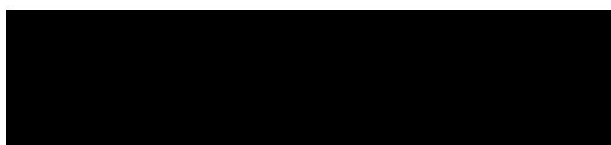
3. Then we urge the Board to look at the below photo taken in November 2024.



4. We urge the Board to investigate with relevant authorities as to what is going on now within the site and whether there are any unauthorised uses/ activities within the site; if yes, to consider whether it is appropriate to approve this application.

5. Thank you for your attention.

Ecological Advisory Programme
Kadoorie Farm and Botanic Garden



From: [REDACTED]
Sent: 2024-11-26 星期二 03:09:03
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-PH/1035 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung

A/YL-PH/1035

Lots 2873 S.B (Part), 2874 (Part), 2875 (Part), 2891 (Part) and 2892 (Part) in D.D.111 Pat Heung

Site area: About 2,271sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: Warehouse / Open Storage of Construction Materials / 3 Vehicle Parking / Associated Filling of Land

Dear TPB Members,

So now we finally get to the REAL INTENTION. BROWNFIELD. The War Game facade has crumbled.

Strongest objections. The lots are not Cat 2 so and are close to 'CA' zoning.

There is not justification to reward the application for the time wasted via the previous fake applications and failure to fulfill conditions.

Hong Kong, we are told every day, is now the land of LAW AND ORDER.

Underhand attempts to exploit the system must be deterred via rejection of this and similar applications.

Mary Mulvihill

From: fsyledpo pd <fsyledpo@pland.gov.hk>
To: [REDACTED]
Date: Tuesday, 23 July 2024 11:48 AM HKT
Subject: Re: A/YL-PH/1002 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung War Game Centre

Dear Mary,

Thank you for your email dated 29.6.2024 concerning the subject application No. A/YL-PH/1002.

As stated in our earlier emails on 5.6.2024 and 28.6.2024, the approval to the application was given on the terms of the application as submitted to the Town Planning Board and subject to the approval conditions imposed. Any non-conformity with the approved scheme or non-compliance with the approval condition(s) which may be identified upon site inspection(s) may be subject to planning enforcement action and/or revocation of the planning permission. General monitoring and site inspection(s) for suspected cases would be taken as appropriate upon departmental referrals and complaints.

Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East District Planning Office, Planning Department

From: [REDACTED]

Sent: Saturday, June 29, 2024 1:18 PM

To: fsyledpo_pd/PLAND <fsyledpo@pland.gov.hk>

Subject: Re: A/YL-PH/1002 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung War Game Centre

Dear Mr/Ms Mo,

So will inspection be carried after 6 months? All I read is 'mabye' and no definitive response.

Regards

Mary

From: fsyledpo_pd <fsyledpo@pland.gov.hk>

To: [REDACTED]

Date: Friday, 28 June 2024 5:16 PM HKT

Subject: Re: A/YL-PH/1002 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung War Game Centre

Dear Mary,

Thank you for your email on 6.6.2024 concerning the subject application No. A/YL - PH/1002.

The approval to the application No. A/YL-PH/1002 was given on the terms of the application as submitted to the Town Planning Board and subject to any approval condition(s) imposed. Any non-conformity with the approved scheme or non-compliance with the approval condition(s) which may be identified upon site inspection(s) may be subject to planning enforcement action and/or revocation of the planning permission.

Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East District Planning Office

Kind regards,

Y. MO

for FS&YLE DPO, PlanD

Tel.:3168 4047

From: [REDACTED]

Sent: Thursday, June 6, 2024 2:32 AM

To: fsyledpo_pd/PLAND <fsyledpo@pland.gov.hk>

Subject: Re: Fw: A/YL-PH/1002 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung War Game Centre

Dear Anonymous,

So will FSyledpo carry out an unammounced inspection after 6 months to ensure that the Code of Practice is being adhered to?

This is afterall an operation that to date has failed to deliver on conditions.

Regards

Mary

From: fsyledpo_pd <fsyledpo@pland.gov.hk>

To: [REDACTED]

Date: Wednesday, 5 June 2024 2:56 PM HKT

Subject: Fw: A/YL-PH/1002 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung War Game Centre

Dear Mary,

Thank you for your email on 11.5.2024 concerning the subject application No. A/YL-PH/1002.

The subject application No. A/YL-PH/1002 was for proposed temporary war game centre with ancillary facilities for a period of three years and filling of land. According to the relevant Rural and New Town Planning Committee (RNTPC) Paper, the subject site was involved in a previous application No. A/YL-PH/918 with the planning permission revoked due to non-compliance with the approval conditions including the implementation of drainage and fire service installations proposals; and under the subject application No. A/YL-PH/1002, the applicant had submitted the relevant proposals which were accepted by the government departments. In addition, according to the applicant's submission, biodegradable paintballs would be used for the war games and regular cleansing services would be arranged. The subject application No. A/YL-PH/1002 was approved with conditions by RNTPC of the Town Planning Board on 10.5.2024. Approval conditions including the implementation of the accepted drainage proposal have been imposed on the planning permission. The applicant is also advised to note, amongst others, the comments of the Director of Environmental Protection to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" to minimise any potential environmental nuisance; to ensure proper collection, handling and disposal of bullets used in the proposed use to avoid causing adverse environmental impacts to the surrounding environment; and to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances.

Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East District Planning Office

From: [REDACTED]

Sent: Saturday, May 11, 2024 3:13 AM

To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

Subject: Re: A/YL-PH/1002 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung War Game Centre

Dear TPB Members,

We have experienced torrentential rainfall in the past weeks. This operation had not fulfilled the drainage conditions previously but you still approved the application for a land use with a track record of creating environmental hazards..

Applicant states that biodegradeable paintballs would be used. WHY WAS THIS NOT MADE A CONDITION????

Regards

Mary

From: [REDACTED]

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Tuesday, 9 April 2024 2:39 AM HKT

Subject: A/YL-PH/1002 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung War Game Centre

A/YL-PH/1002

Lots 2873 S.B (Part), 2874 (Part), 2875 (Part), 2891 (Part) and 2892 (Part) in D.D.111 Pat Heung

Site area: About 2,271sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: War Game Centre / 4 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

918 approved 24 June 2022 but conditions not fulfilled, so back with a fresh application and a slight tweaking of the dimensions.

That a war game centre does not fulfil conditions is a matter of concern as HK faces an uncertain future re climate change.

War games involves heavy use of plastic pellets that are left on the ground and when there is heavy rain get washed into local waterways there they eventually disintegrate into micro plastics.

Members have a duty to inquire into the nature of the operation.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Wednesday, 25 May 2022 11:50 PM HKT

Subject: AYL-PH/918 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung

AYL-PH/918

Lots 2873 S.B (Part), 2874 (Part), 2875 (Part), 2891 (Part) and 2892 (Part) in D.D.111 Pat Heung

Site area : About 2,457sq.m

Zoning : "Agriculture"

Applied use : War Game Centre / 4 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Strong objections, another slicing up of sites that have been rejected

670th RNTPC MEETING ON 30.04.2021 Application 879

After deliberation, the Committee decided to reject the application. The reasons were:

“(a) the proposed use is not in line with the planning intention of the “Agriculture” zone, which is primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes, and to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes. There is no strong planning justification in the submission for a departure from the planning intention, even on a temporary basis; and

(b) the proposed use is not compatible with the surrounding area which is mainly vacant/unused land **with “Conservation Area” zone and Lam Tsuen Country Park in the vicinity.**

War games have a history of undesirable outcomes including contamination of land and waterways with plastic bullets and other throwaway items.

The noise would disturb flora and fauna and such a facility would certainly attract more than 4 vehicles.

Members should reject this inappropriate use.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Tuesday, 13 April 2021 3:44 AM CST
Subject: A/YL-PH/879 DD 111, Wang Toi Shan, Pat Heung

A/YL-PH/879

Lots 2874, 2875 (Part), 2894 (Part) and 2895 (Part) in D.D.111 and Adjoining Government Land, Wang Toi Shan, Pat Heung

Site area : About 4,350sq.m Includes Government Land of about 240sq.m

Zoning : "Agriculture"

Applied use : Construction Materials and Metalware Retail Shop / 12 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Application 823 was withdrawn, so back with a larger site. This is an existing brownfield operation.

However it does not appear to have any history of approvals so therefore there is no justification to approve the application.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>
Sent: Thursday, November 28, 2019 3:16:14 AM
Subject: A/YL-PH/823 DD 111 Pat Heung

A/YL-PH/823

Lots 2875 and 2895 in D.D. 111, Pat Heung

Site area : About 2,336.82sq.m

Zoning : "Agriculture"

Applied use: Temporary Car Park for Villagers / 22 Vehicles

Dear TPB Members,

Car parking for villagers, give over. The two sites are miles from any residential cluster. Moreover it translates to 100sqmts per vehicle.

Google Maps shows that this is Open Storage.

Members must not legitimize existing brownfields that have been operating without approval.

Mary Mulvihill